

REPUBLIQUE DU NIGER

MINISTERE DE L'EDUCATION DE
BASE ET DE L'ALPHABETISATION

DIRECTION GENERALE DE L'ENSEIGNEMENT DE BASE

CELLULE DE PROMOTION DES COMITES DE GESTION

**POLITIQUE DE GESTION DECENTRALISEE
DES ECOLES : LES COGES**

Mars 2005

CONTEXTE DE LA GESTION DECENTRALISEE DES ECOLES

La gestion et la planification des ressources affectées au système éducatif nigérien sont restées pendant longtemps assurées par l'Etat. Cette centralisation excessive de notre système éducatif a pour corollaire le renforcement de l'opacité des procédures de fonctionnement, unanimement relevée et dénoncée par les différents partenaires et acteurs de l'éducation que sont les parents, les élèves, les enseignants, ainsi que les responsables administratifs et les gestionnaires.

L'absence de maîtrise des capacités d'organisation, de gestion et d'administration de presque la majorité des intervenants a contribué à dévaloriser l'efficacité de notre système éducatif et à démotiver les élèves et leurs parents.

D'autre part l'absence généralisée de contrôle démocratique sur le fonctionnement de l'école a fini par jeter le discrédit sur les pratiques du monde scolaire avec en partie des grèves perlées ponctuées d'années blanches.

Cette centralisation excessive a donnée lieu depuis des décennies au Niger à une gestion défectueuse reconnue comme une des causes essentielles de la médiocrité de la qualité de l'éducation et aussi les progrès minces enregistrés en ce qui concerne l'accès à l'éducation.

Ce système de gestion fort centralisée présente les inconvénients suivants :

- 1) La non implication des communautés dans la gestion de l'école, institution qu'elles observent comme «une chose au village» et qu'elles regardent parfois avec indifférence et méfiance ;
- 2) La mauvaise circulation de l'information à l'intérieur du système ;
- 3) L'inadéquation de l'offre à la demande sociale d'éducation ;
- 4) L'inadaptation de l'école aux réalités du milieu ;
- 5) La mauvaise gestion des ressources matérielles allouées aux établissements (manuels, fournitures, etc.);
- 6) La mauvaise gestion des ressources humaines ;
- 7) Le patrimoine de l'école est insuffisamment entretenu et sécurisé.
- 8) ETC.

Le souci de faire face au défi de la démocratisation de l'éducation et de l'égalité d'accès de tous à une éducation de qualité et la volonté de parvenir à l'implication et la responsabilisation de tous les acteurs de l'éducation ont

poussé l'Etat du Niger à prendre les mesures suivantes allant dans le sens d'une appropriation de l'école par les communautés :

- L'adoption de la loi 98-12 du 1^{er} juin 1998 portant orientation du système éducatif nigérien qui définit les rôles et responsabilités de tous les acteurs dans la promotion et le développement du système;
- La mise en place au niveau, national, régional et sous-régional des organes consultatifs de l'éducation ;
- L'option retenue par le Programme Décennal de Développement de l'Education (PDDE, 2003-2013) d'accroître l'implication et la responsabilisation des communautés dans la gestion des établissements ;
- Le besoin maintes fois constaté des populations à prendre part de manière désintéressée aux activités de promotion de l'éducation de leurs enfants ;
- L'institution par le Ministère de l'Education de Base et de l'Alphabétisation (MEB/A) dans l'esprit de la Loi d'Orientation du Système Educatif Nigérien (LOSEN) des Comités de Gestion des Etablissements Scolaires : COGES

OBJECTIFS DE L'INNOVATION

L'objectif général visé à travers la mise en place des COGES est de responsabiliser les communautés à la base et tous les partenaires locaux de l'école en les impliquant davantage dans la planification, le partage des coûts et la gestion effective des établissements.

L'atteinte de cet objectif passe nécessairement par la réalisation des objectifs spécifiques ci après :

- Sensibiliser les populations pour obtenir leur adhésion à la réforme ;
- Faciliter leur participation par des actions spécifiques de formation et par un accompagnement de proximité ;
- Faciliter l'expression des besoins et l'acquisition à temps des ressources destinées aux écoles ;
- Responsabiliser les communautés dans la gestion des ressources affectées à l'école (biens meubles et immeubles, enseignants, manuels scolaires etc.) et à leur entretien;

- Amener les communautés à inscrire leur intervention dans le cadre d'un plan d'action (ou projet d'école) consensuel qu'elles auront préalablement élaboré ;
- Orienter les partenaires à s'inscrire dans la stratégie de développement de l'éducation basée sur l'appropriation de la gestion de l'école par les populations ;
- Inciter les populations à promouvoir et développer des activités génératrices de revenu (AGR) ou toute autre initiative pouvant concourir à mobiliser des ressources au profit de l'école ;
- Préparer les conditions d'un regroupement progressif des COGES au niveau des Communes ;
- Impliquer les communautés à la base à travers leurs structures représentatives dans l'amélioration de l'accès et de la qualité de l'éducation.

COMPOSITION ET ATTRIBUTIONS DES COGES

COMPOSITION

Le COGES est un organe de gestion, de planification et d'administration de l'école. Il se compose des représentations suivantes:

- Trois représentants de l'Association des Parents d'Elèves (APE);
- Deux représentants du personnel enseignant dont le directeur d'école ;
- D'une représentante du Comité des Mères d'Elèves (CME) ;
- D'un (e) représentant (e) de la coopérative.

Dans la mise en œuvre de ses activités, le COGES doit œuvrer à impliquer toutes les structures locales organisées et les personnes ressources disponibles de la localité. Les autorités coutumières (chefs de village ou de quartier) doivent être tenus informer de toutes les décisions et démarches à entreprendre au profit de l'école de leur village ou quartier.

D'autre part, il est nécessaire de s'assurer de l'existence d'une APE et d'une Coopérative scolaire bien structurées et opérationnelles avant d'installer un COGES. Il est tout aussi indispensable de développer une culture de collaboration et de communication basée sur la transparence dans tous les actes posés entre les différentes structures intervenant de manière directe ou indirecte dans le secteur de l'éducation au niveau local.

La désignation des membres des bureaux tant des APE, CME que des COGES se fait à travers des élections libres et transparentes. Les postes à pourvoir pour les COGES sont : La présidence, le Secrétariat Général et la trésorerie. On peut envisager de leur adjoindre des suppléants pour éviter de créer un vide à l'absence d'un membre.

Le COGES de l'école élaborera son règlement intérieur.

Dans la perspective de conformer les COGES au schémas de la nouvelle loi sur la décentralisation au Niger, il est fondamental, après avoir installé un COGES opérationnel dans toutes les écoles du pays, d'engager le processus de regroupement progressif des COGES d'une même entité administrative (commune) et d'envisager progressivement des fédérations au niveau des départements, des régions et au niveau national.

Les expérimentations sur les COGES communaux peuvent se poursuivre et leur évaluation nous édifiera sur la suite à donner concernant son extension à l'échelle nationale.

Le COGES communal est l'émanation des COGES des écoles des entités administratives considérées. Les membres du bureau du COGES seront élus démocratiquement par les délégués des différents COGES concernés réunis en assemblée générale.

Le COGES communal élaborera son statut et son règlement intérieur qu'il déposera auprès des responsables administratifs de sa localité.

ATTRIBUTIONS DES COGES

Le COGES est un organe de planification, de gestion et d'administration de l'école. A ce titre il a pour mission :

- Assurer le suivi et le contrôle de l'assiduité et de la régularité des enseignants et des élèves;
- Assurer l'organisation des activités de promotion de la scolarisation en général et de la scolarisation des filles en particulier ;
- Assurer la quiétude et la sérénité au sein des établissements par des actions de conciliation entre les différents acteurs : parents, enseignants, élèves et autres ;
- Participer à toutes les activités visant l'amélioration du cadre de vie et de travail des élèves et la qualité de leurs apprentissages ;
- Elaborer, l'exécuter, suivre et évaluer le plan d'action de l'école ;
- Acquérir, gérer les manuels et fournitures scolaires de l'école ;
- Assurer la gestion et l'entretien des infrastructures et du mobilier de l'école ;
- Acquérir et contrôler la gestion des vivres pour les écoles à cantines ;
- Participer à l'élaboration des curricula spécifiques ;

- Participer à l'organisation des Cellules d'Animation Pédagogiques (CAPED).
- Contribuer à l'amélioration de la santé et à l'hygiène en milieu scolaire ;
- Assainir et sécuriser l'environnement scolaire ;

Cependant, pour les premières années d'expérimentation, un paquet minimum d'activités comportant les points suivants doit être transféré à tous les COGES du pays:

- La sensibilisation pour la promotion de la scolarisation en général et de la scolarisation des filles en particulier ;
- Le suivi et le contrôle de l'assiduité et de la régularité des enseignants et des élèves;
- L'initiation à l'élection démocratique des membres ;
- La réception et ou l'acquisition des fournitures, des manuels et des vivres pour les écoles à cantine.

Au regard des tâches diverses à accomplir, le COGES peut constituer des unités de gestion en son sein ou commissions spécialisées. Exemples : commission de gestion des manuels et fournitures, commission de gestion des infrastructures, commission recrutement et suivi scolaire, etc.

Des formations thématiques à l'attention des membres de COGES doivent accompagner ce processus pour renforcer leur capacité à une meilleure prise en charge de leur mission. Un programme d'alphabétisation serait nécessaire pour faciliter l'internalisation des compétences à transférer. Un kit constitué d'un minimum de matériel pourrait également venir en appui au fonctionnement de ces organes.

En outre, toutes les activités à entreprendre par le COGES pour le compte de l'école seront déclinées à travers un plan d'action annuel ou un projet d'école. D'où la nécessité pour tous ceux qui appuient ces organes de les préparer à cet exercice de micro planification.

PILOTAGE ET ACCOMPAGNEMENT DES COGES

PILOTAGE

Une cellule de promotion des Comités de Gestion des Etablissements Scolaires (CP/COGES) est créée par arrêté N° 0098 /MEB1/A/SG du 4 juillet 2003 modifié par Arrêté 028/MEB/A/SG/DGEB du 14 mars 2005 pour la coordination des activités de mise en œuvre de cette réforme.

Placée sous la responsabilité du Directeur Général de l'Enseignement de Base (DGEB), la Cellule a des répondants au niveau de chaque Direction Régionale de l'Éducation de Base et de l'Alphabétisation (DREBA) et de chaque Inspection de l'Enseignement de Base (IEB) appelés respectivement Points focaux et Observateurs relais des COGES.

Elle a pour missions essentielles :

- L'élaboration d'un plan d'action pour l'implantation, la promotion et le développement des COGES ;
- Le développement des activités d'information, d'éducation et de communication pour une meilleure implication et responsabilisation des communautés dans la gestion des écoles ;
- La recherche de partenariats en matière d'appropriation des écoles par les communautés ;
- Le développement des actions de formation et d'accompagnement des communautés ;
- La supervision et le contrôle de la mise en place et du fonctionnement des COGES ;
- Le suivi et évaluation des activités des COGES ;

LES STRUCTURES D'APPUI (ACCOMPAGNEMENT)

Les organisations de la société civile et les cabinets spécialisés assumeront les tâches d'animation et de formation des COGES en relation étroite avec les services techniques compétents en l'occurrence les points focaux des COGES au niveau des DREBA et les observateurs relais au niveau des IEB. En outre, ces derniers veilleront à la qualité des services rendus par les opérateurs par des activités de supervision et de contrôle.

Du fait qu'ils devront assurer la pérennité des actions de renforcement des capacités des COGES, les membres de la CP/COGES doivent bénéficier de toutes les formations utiles à cette fin. Les opérateurs prendront aussi en charge leur formation dans leur région d'intervention.

Le MEBA en rapport avec les Partenaires techniques et financiers les dotera de moyens de locomotion en l'occurrence les motos cross, pour faciliter leurs tâches de suivi et/ou d'animation/formation des COGES.

Certaines régions de notre pays bénéficient plus que d'autres de l'appui des partenaires dans le cadre des projets et programmes, ou par des ONG nationales ou internationales. Toute intervention s'inscrira dans le cadre bien tracé par le MEB/A.

Dans les zones où les COGES ne bénéficient d'aucune assistance, il est souhaitable que les partenaires les plus proches des zones non desservies explorent la possibilité d'offrir un accompagnement minimum aux COGES les plus proches pour garantir l'équité. Le MEB/A mettra à cet effet, à la disposition des différents partenaires des cartes des appuis par région afin de mieux orienter et planifier les interventions dans les zones non couvertes ou non assistées.

Dans les zones difficilement accessibles par les ONG et les points focaux en raison de la conjugaison d'un ou plusieurs facteurs, il sera fait recours à des personnes ressources disponibles dans ces localités pour qu'ils prennent en charge l'accompagnement de proximité des COGES en terme de sensibilisation et de formation. Ces personnes bénéficieront au préalable des formations et des appuis nécessaires à l'exécution de cette mission.

En tout état de cause, les diverses interventions dans le domaine de l'appropriation de l'école par les communautés et cela quel que soit le partenaire et la stratégie qu'il aura à adopter doivent s'insérer dans la dynamique globale de la promotion et du développement des comités de gestion prévue dans le PDDE par le respect des textes officiels qui régissent les COGES.

FINANCEMENT DES COGES

Le financement des COGES sera assuré par les ressources internes qu'elles proviennent directement des parents ou des associations des ressortissants, qu'elles soient physiques, matérielles ou financières.

D'autres ressources peuvent venir en appui telles les subventions de l'Etat, des collectivités territoriales et les appuis extérieurs.

En ce qui concerne le cas spécifique des subventions affectées au COGES, qui pour l'achat des fournitures et ou des manuels, qui pour l'acquisition du mobilier ou tout autre matériel de classe, il est souhaitable que des opérations de cette nature profitent aux premiers COGES suffisamment préparés pour comprendre les tenants et les aboutissants de cet appui et qu'on s'assure qu'ils ont en plus acquis les compétences nécessaires à la gestion de ces biens. Les expérimentations en cours doivent être évaluées avant d'envisager l'extension à d'autres écoles.

En tout état de cause, et en gardant à l'esprit l'essence de la réforme des COGES (appropriation de la gestion de l'école par les communautés), il est temps là où les conditions objectives l'autorisent, de tendre pour toutes les subventions, à constituer une enveloppe globale qui doit servir d'un fonds d'appui au financement des plans d'actions élaborés par les écoles. Car après tout, toutes les

formes de subventions (financement de projets d'écoles, des fournitures et manuels scolaires, et même pour certains investissements moyens notamment l'achat de mobilier) peuvent s'inscrire dans le cadre du plan d'action de l'école. L'appropriation citoyenne de l'école par les communautés ne peut se réaliser dans les faits sans opérer le transfert du pouvoir financier aux populations dans la limite des ressources mobilisables par elles et par les différents bailleurs, mais aussi en fonction des compétences acquises par ces communautés et leur niveau d'adhésion à la réforme.

L'affectation de cette enveloppe globale peut se faire progressivement à la demande du COGES lui-même.

Cette manière de faire, à notre avis, aura l'avantage de placer chacun devant ses responsabilités et surtout d'imprimer dans le conscient collectif des communautés que l'école est avant tout leur école et qu'aucun sacrifice ne serait de trop pour contribuer à son essor.

学校の分権化運営政策：COGES

全訳 文責 原

地方分権化学校運営の背景

ニジェールの教育システムの資源の計画や管理は、長い間国家によって行われてきた。この教育システムの過度の中央集権は、必然の結果として、機能のプロセスの不透明性を強め、異なったドナーや教育の主要なステークホルダーである親や児童、教員や行政の責任者、管理者から一致して非難されてきた。

組織、運営、管理能力の制御不足が、ニジェールの教育システムの効率性を低め、保護者や児童のやる気をそいできた。

一方、学校の機能に関して、民主的運営が普及せず、半ば定期化した空白の年を生むストライキにより、教育に対する不信感を生み出してきた。

この過度の中央集権は、教育の質の低さや、教育のアクセスの遅々として進まない改善の基本的な原因とされる、何十年間に渡る不完全な運営を生じさせた。

中央集権化された管理のデメリットは以下の通りである。

- 1) 学校運営のコミュニティの不参加。コミュニティは、学校を「村にある異物」とみなし、無関心であり不信感を持っている。
- 2) システム内の不完全な情報の伝達
- 3) 教育への社会的需要の供給アンバランス
- 4) 地方の現実と学校（教育）の不適合
- 5) 供与された資源の不完全な管理
- 6) 人材の不完全な管理
- 7) 学校の備品の不完全な管理と安全

教育の民主化、質の高い教育へのアクセスの平等、すべての教育のステークホルダーの参加と責任化を実現するために、住民参加型学校運営を目的とし、ニジェールは以下のような手段を講じた。

○1998年6月1日付け教育基本法（LOSEN）で、教育開発におけるステークホルダーのそれぞれの役割と責任を定義した。

○国、州、準州レベルに教育組織を設置した。

- 教育開発 10 ヶ年計画（PDDE）において学校運営への住民参加の拡大を定めた。
- 児童の就学促進活動の参加への国民の需要が確認された。
- LOSEN の精神にのっとり、基礎教育・識字省は、COGES を創設した。

改革の目的

COGES の設置を通じた分権化した学校運営の全体目標は、教育の計画・コストシェアリングや学校の運営への住民参加を促しながら、すべての地方の学校のパートナーを含むコミュニティへ学校運営の責任を持たせることにある。

この目的を達成するには、以下の目標を達成する必要がある。

- COGES に関して住民を啓発する。
- 研修や特別な身近な援助により住民参加を容易にする。
- 学校に関する備品などの需要を伝達し、それらを受領する。
- 学校に供与された資源（備品、教員、教科書 etc）の管理、運営に関し、コミュニティに責任を持たせる。
- 学校活動計画（学校プロジェクト）の実施により住民参加を促進する。
- 住民の学校運営への参加を基礎とした教育の開発戦略によりパートナーを引き入れる。
- 住民に学校の利益のための資源を動員するすべてのイニシアチブ及び収入創出活動の発展、促進を行う。
- コミュニケーションごとに COGES を暫時グループ化する。
- 教育の質と量を改善するため COGES を通し、住民参加を促す。

COGES の構成と権限

構成

COGES は学校の運営、計画、管理機関である。その構成は、以下の通り

- 保護者会の代表 3 名
- 校長一人を含む教員から 2 名
- 母親会から 1 名
- 生徒会から 1 名

COGES は、その活動に地域の組織、リソースパーソンの参加を促さなければならない。また、学校のために行われた決定や行動をその地域の伝統的な権威（村長、地域の長）に通知しなければならない。

一方、COGES を設置する前に、よく組織され機能する保護者会や生徒会の存在は必要である。また、地域レベルにおいて教育分野に直接、間接に関与している様々な組織のすべて

の活動について、協調と透明性に基づいた情報の交換の文化を発展させることが不可欠である。

COGES 委員の中の保護者会、母親会の代表は、透明性のある自由選挙によって選出されなければならない。COGES 内の役員は、議長、書記長、会計とする。これらの役員の欠席時の代理として、彼らを補助する補佐役を選出することも可能である。

COGES は学校の内部規定を作成する

ニジュールの新しい地方分権化の計画に応じて、すべての学校に機能する COGES を設置した後、行政区分であるコミューンに沿い、COGES をグループ化するプロセスを始めること、徐々に県、州、国レベルに連合の拡大をめざすことが重要である。

COGES コミューン（連合）の試行は、継続され、その評価結果に基づき国レベルの拡大が行われる。

COGES コミューンは、コミューンレベルの COGES を統合する。COGES コミューン事務局委員はコミューン内の COGES の代表によって全体会合の場で民主的に選出される。

COGES コミューンは、地域行政の責任者に対し、内部規定と規約を提出する。

COGES の権限

学校の計画、運営、管理機関としての COGES の使命は

- －児童と教員の精勤さについての管理とモニタリングを行う
- －就学、特に女子の就学促進活動の企画準備を行う
- －保護者、教員、児童他、様々な学校の関係者間の調整を図り学校内での平安と平穏を保障する
- －児童の勉学と生活の環境や学習の質の改善を目指した活動に参加する
- －学校活動計画の作成、実施・モニタリング・評価を行う
- －学校の教科書、学用品の受け入れ管理を行う
- －学校のインフラ、備品の維持管理を行う
- －学校給食用の食糧の管理運営を行う
- －特別カリキュラムの作成に参加する
- －教員自主研修（CAPED）組織に参加する
- －学校の保健衛生の改善に参加する
- －学校環境の浄化と安全確保を行う

しかしながら、施行初年度には、ミニマムパッケージ（最低限の機能）として、以下の点をすべて COGES に対して委譲する

- －就学、特に女子の就学の促進の啓発活動
- －生徒の教員の精勤さについての管理とモニタリングを行う
- －委員の民主的な選挙の指導
- －備品物品、教科書、学校給食の食糧の受領または購入を行う

COGES が行うべき様々な使命に照らして、COGES は運営の単位として、それぞれの使命に特化した委員会を設立することができる

例

- －教科書、物品管理委員会
- －インフラ管理委員会
- －新入学生募集、学習指導委員会
- －その他

COGES 委員向けのテーマ毎の研修は、各委員会がその職務を果たすための能力改善のために行う必要がある。

識字のプログラムに関しては、能力強化の技術移転を容易にするために必要である。

COGES 運営のための最低限の機材キットは支援として同様に可能である。

一方すべての学校に関する COGES による活動は、年間学校活動計画か、学校計画に計画記載される。また、このマイクロプランニングの実施を支援するすべて機関に必要となるものである。

COGES の実証と指針

指針

2003 年 7 月 4 日付け法令 MEB1/A./SG (2005 年 3 月 14 日改訂) COGES 推進室がこの政策の実施の活動の調整のため創設された。基礎教育総局長の責任の下で、COGES 推進室は、州基礎教育・識字事務所の COGES 監督官、各市悪間事務所の COGES 担当官の要員からなる。

COGES 推進室は基本的に以下の役割を持つ

- COGES の設置、促進、発展のための計画を作成する
- 学校運営へコミュニティの参加、責任を持たせるために IEC 戦略を開発する

- コミュニティが学校を自分のものとするためのパートナー探す
- COGES の設置と運営の監督と監視を行う
- COGES の活動と評価とモニタリングを行う

支援機構

NGO と特別なコンサルタントが COGES に関する促進と啓発を視学官事務所の COGES 担当官と州基礎教育・識字事務所の COGES 担当官との協力のもとに行われる。一方、COGES 監督官と COGES 担当官は、NGO やコンサルタントが行う活動の監視と監督を行う。

COGES の能力強化のための行動の永続化を保証するため、COGES 推進室のメンバーは、この目的実施のために有効なすべての研修を受けなければならない。また NGO やコンサルタントは、介入している地域の研修を受け持たなければならない。

基礎教育・識字省は、ドナーの協力のもと、COGES の啓発、研修、モニタリングを容易にするため、モトクロスを移動手段として、に与えなければならない

いくつかの州については、他の州に比べドナーや NGO のプロジェクトにより多くの支援を受けており、すべての支援は基礎教育・識字省の登録されなければならない

ドナーの支援をまったく受けていない地域においては、最も近くにいるドナーが平等性を保つための COGES ミニマムの支援する可能性を探ることが望まれる。

様々な要因により COGES 監督官や ONG にとってアクセスが困難な地域では、その地域にいるリソースパーソンが研修や啓発に関して COGES の身近な支援をすることが望まれる。それらの人物は、この仕事に必要な支援や研修を前もって受けることができる。

どちらにしても、さまざまな学校への住民参加の援助は、それがどのようなドナーによっておこなわれているか、あるいは、どのような戦略でおこなわれているかに関わらず、COGES の正式政策を尊重し、PDDE に予定された COGES の発展と促進全体のダイナミズムの中に統合されなければならない。

COGES の資金

COGES の資金は、材的、物的、人的に関わらず、親から直接あるいは、出稼ぎ組織からのくる内部の資源によって保障される。その他の資金は、国や地方行政対などの補助金や外部の支援である。

教科書や文房具を COGES に対して、あるいは、教室備品など他のすべての物品や家具の獲得のために支出される特別な補助金の場合に関しては、援助者 (Opérateur) は、最初の COGES が支援の結果や保持者がこれらの資源の管理に必要な能力を獲得することを保障しなければならない。現在行われているパイロットは、評価が行われた後、拡大されなければならない。

COGES 政策の改革の精神 (コミュニティが学校を所有すること) を保ちつつ、客観的な条件が揃ったとき、すべての補助金による総金額が支援基金と成り学校活動計画の財源として支出される。したがって、すべての補助金 (学校プロジェクト、文房具や教科書、学校備品の購入なども特に) は、学校活動計画の中に登録されなければならない。住民による学校の所有 (住民主導型学校経営) は、住民が自身や、ドナーが動員できる資源、資金を考慮すれば、住民に対する財政的権限の委譲なしに、あるいは、改革の理解、住民の能力改善のなしには行えない。

この支援基金の支出、COGES 自身の要求によって暫時行われる。

この方法は、それぞれの責任に責任を持たせ、学校はコミュニティのものであり、いかなる犠牲も学校の飛躍となる貢献となるという共通意識の中に刻み込まれるという利点がある。

以上

République du Niger

Ministère de l'Education de Base
et de l'Alphabétisation

Secrétariat Général

DRAFT DU 30/07/2007

**Programme Décennal de Développement de l'Education
(PDDE)**

Programme d'activités An4 (octobre 2006 - septembre 2007)

Août 2006

INTRODUCTION

Certaines contraintes objectives ont entravé la mise en œuvre des activités de l'AN3 du Programme Décennal de Développement de l'Education (PDDE). Il s'agit notamment du gel des appuis budgétaires lié à des problèmes de gouvernance. Si pour l'essentiel, les objectifs quantitatifs du programme ont été atteints, les activités relatives à la qualité et au renforcement des capacités en ont pâti. Beaucoup de composantes du programme ont dû reconduire à l'AN4 des activités programmées pour l'AN3.

Le présent programme d'activités couvre la période d'octobre 2006 à septembre 2007. Il est présenté par sous programmes déclinés en volets afin de rendre plus lisible la cohérence des activités programmées.

La présentation sous forme de chronogramme adoptée donne de manière claire et concise :

- **l'action:** il s'agit de la désignation de l'action à mettre en œuvre et qui se décline en une ou plusieurs activités ;
- **les activités:** pour chaque action les activités nécessaires à sa mise en œuvre sont décrites ;
- **la période d'exécution :** pour chaque activité il est mentionné le (s) mois au cours duquel (desquels) elle doit se réaliser.

Un tableau de financement des actions/activités programmées complète le chronogramme. Il donne le coût estimatif de l'action et précise le montant et la source de financement.

SOUS-PROGRAMME 3 : GESTION ET RENFORCEMENT DES CAPACITÉS

La composante Développement Institutionnel vise à doter le MEB1/A de structures, de ressources et de mécanismes adéquats pour la réussite du programme.

Elle s'articule autour de trois sous composantes :

- La restructuration et le renforcement des ressources humaines du MEBA
- Le renforcement des capacités de planification et de gestion;
- La promotion de la gestion décentralisée (COGES)

Volet 4 : Développement de la Gestion Décentralisée (COGES)

Les interventions dans le cadre de cette sous composante du programme décennal ont porté jusqu'en 2006 sur le renforcement institutionnel de la réforme, le renforcement des capacités des acteurs, l'expérimentation et la consolidation des stratégies d'installation des COGES et, enfin, la généralisation des COGES dans chacune des écoles du pays.

Le plan d'action 2007 est à quelque chose près (exception faite de la partie Etudes) une reconduction de la programmation de 2006 qui n'a pas été exécutée même partiellement par manque de ressources. Il touchera environ 7300 écoles représentant les écoles de 6 des 8 régions du pays où les COGES sont peu ou pas du tout appuyés.

Il a, comme le précédent, pour mission essentielle de rendre fonctionnel les COGES ainsi installés en 2005 et de stabiliser une stratégie d'intervention sur la base des expériences terrain réussies. Les autres objectifs de ce plan sont de prendre en charge les nombreuses préoccupations exprimées à l'occasion de plusieurs revues sectorielles passées. Il s'agit notamment de l'évaluation des expériences de terrain conduites par les différents intervenants qui sera assortie d'une documentation ou de la définition des rôles et fonctions COGES communaux et leur inter relation avec les responsables élus des communes.

1. Objectifs

Renforcer les capacités organisationnelles et opérationnelles des COGES et préparer les conditions de l'appropriation de cette réforme par les principaux partenaires de l'éducation.

Il s'agit de manière spécifique :

- d'accompagner les communautés dans le choix libre et démocratique de leurs représentants au sein du COGES ;
- d'initier les communautés au processus d'élaboration, d'exécution et de suivi/évaluation du plan d'action de l'école ;
- d'accompagner la mise en place et la dynamisation du dispositif de suivi de proximité et d'encadrement des COGES mis en place par le MEBA;
- de disposer d'un document stratégique pour la mise en place d'un COGES fonctionnel ;
- d'évaluer les modèles de COGES développés;
- de vulgariser la politique de COGES auprès des principaux partenaires ;
- de définir les rôles et fonctions des COGES communaux.

2. Actions

Les actions de formation retenues visent à consolider les acquis de 2006 c'est-à-dire rendre opérationnels tous les COGES déjà installés et ceux qui vont l'être. Le renforcement des capacités des COGES se fera aux moyens des formations appropriées autour d'un paquet minimum d'activités constitué de thèmes clés, à savoir :

- o La formation au processus d'élection démocratique des membres de COGES;
- o La formation à l'élaboration, exécution et suivi/évaluation du plan d'action de l'école ;
- o La dynamisation du dispositif de suivi mis en place par le MEBA ;

Les études programmées sont :

- o L'évaluation des modèles de COGES développés ;
- o L'évaluation des activités parascolaires développées par le Programme Soutéba ;
- o La définition des rôles et fonctions du COGES à l'échelle de la commune.

3. Stratégie de mise en oeuvre

L'appui pour la mise en œuvre de ces actions se fera en synergie avec les autres interventions .

En ce qui concerne les Formations : Elles seront dispensées en cascades par les responsables des services techniques du MEBA concernés qui seront au préalable formés par les animateurs des ONGs. Les étapes à suivre sont les suivantes :

- 1) Formation des observateurs relais au processus d'élection démocratique ;
- 2) Formation des directeurs d'école au processus d'élection démocratique
- 3) Formation des membres de COGES au processus d'élection démocratique
- 4) Mise en place des COGES nouveaux;
- 5) Formation des membres COGES à l'élaboration, exécution et suivi/évaluation du plan d'action de l'école.

En ce qui concerne le suivi : Le suivi de la mise en œuvre de toutes ces actions de formation sera assuré au niveau local par les observateurs relais des IEB, la coordination régionale par les points focaux régionaux et enfin la coordination nationale sera sous la responsabilité de la cellule nationale. Toutefois, les animateurs des ONGs recrutés vont en collaboration avec les représentants de l'Etat accompagner tout le processus.

En ce qui concerne les études : Les études regroupent ici les évaluations des expérimentations pratiquées sur le terrain, la production des documents stratégiques et l'élaboration et la validation des outils de formation de référence.

Certaines études de part leur complexité seront confiées à des consultants, d'autres seront conduites à l'interne et d'autres enfin seront traitées au sein de groupe de travail COGES qui comprend les membres de la CP/COGES et tous les partenaires intervenant dans le domaine.

L'ensemble des résultats des études seront documentés et validés en atelier national.

4. Résultats attendus

- Un COGES est installé de manière libre et démocratique dans chacune des écoles des 6 régions identifiées (hors zones JICA : Tahoua et Zinder);
- Un plan d'action annuel est élaboré et mis en œuvre par chaque COGES installé dans chacune des 6 régions cibles sur ressources propres ;
- Un modèle de COGES fonctionnel est adopté par tous les acteurs ;
- Des outils de gestion à l'usage des COGES sont élaborés ;
- Une vision du COGES communal est stabilisée.

5. Description des actions, coûts et chronogramme de mise en oeuvre

5.1 FORMATIONS

Actions 1: Formation des Observateurs relais au processus d'élection démocratique

Les observateurs relais des COGES des IEB vont assurer le rôle de suivi et d'encadrement de proximité des COGES. Pour les préparer à mieux remplir cette mission, ils seront formés au processus d'élection démocratique. Ils restitueront par la suite cette même formation aux directeurs d'école de leur inspection.

Cette formation intéressera les Observateurs relais de six des huit régions du pays soit 39 personnes. Les Observateurs relais de Tahoua et ceux de Zinder ayant été déjà formés par la JICA à travers le projet EPT. Un atelier par région sera organisé et durera une journée dans chacune des régions concernées.

L'organisation et l'animation de ces ateliers de formation seront confiées à une ONG compétente en collaboration avec les services déconcentrés du MEB/A en particulier les DREB/A.

Pour chaque région, un rapport sera produit.

Un module est disponible ; il reste à le multiplier.

Actions 2 : Formation des directeurs d'école au processus d'élection démocratique

Personnage central de la communauté éducative de base, le directeur d'école jouera un rôle de premier plan dans la mise en œuvre de la politique de la gestion décentralisée des écoles ; à cet effet, il va contribuer à mobiliser la communauté, à l'organiser de manière à ce qu'elle élise en son sein ses représentants dans le COGES de la façon la plus libre et la plus démocratique possible.

L'ensemble des directeurs d'école des régions concernées sera formé par les Observateurs Relais en ateliers d'une journée avec des regroupements d'environ 50 personnes au niveau des IEB. La formation portera sur les thèmes ci-après :

- Mission et organisation des APE /AME
- Mission et organisation des COGES ;
- Avantage du choix des membres par le biais des élections démocratiques
- Processus d'organisation des élections libres et démocratiques

L'organisation de ces formations sera sous la supervision des animateurs des ONG en collaboration avec les Inspecteurs de l'enseignement de base ou leurs représentants ; la coordination de l'ensemble des ateliers au niveau d'une région sera sous la responsabilité des DREBA à travers les points focaux régionaux des COGES.

Un rapport par atelier sera produit et une synthèse par région sera également faite.

NB : les formations des directeurs d'école seront données par rotation des formateurs département après département sous la supervision des animateurs des ONG à raison d'un par région. L'expertise de l'ONG dans ce domaine précis durera six mois (août 2006-janvier 2007).

Avant le lancement des formations des directeurs d'école et des COGES, il sera tenue une réunion d'une journée des observateurs relais autour du point focal régional sous la supervision d'un animateur de l'ONG retenue pour :

1. faire des exercices de simulation en langues nationales sur les thèmes retenus ;
2. discuter de l'organisation pratique de la formation.

Actions 3 : Formation des membres de COGES au processus d'élection démocratique

Il s'agit de donner aux membres des APE, des AME et des COGES des compétences de base pour une élection libre et transparente de leurs représentants au sein de leurs associations. Cette formation qui se fera en assemblée générale du village ou du quartier, portera sur les thèmes:

- Mission et organisation des APE /AME ;
- Mission et organisation des COGES ;
- Les avantages des élections libres et démocratiques ;
- Le processus d'organisation de ces élections libres et démocratiques.

Les directeurs d'école seront chargés d'animer cette formation chacun dans son village ou quartier.

Les Observateurs relais des IEB superviseront l'ensemble du processus et se chargeront de la collecte des comptes rendus des formations exécutées par les Directeurs d'école.

Actions 4 : Mise en place des COGES nouveaux;

La mise en place des COGES nouveaux se fera en Assemblée générale de quartier ou du village. Elle sera précédée par le renouvellement des membres des APE et des AME. Cette action sera laissée à l'initiative du village ou du quartier sous la conduite des directeurs d'école en collaboration avec les Observateurs relais.

Actions 5 : Formation des membres de COGES à l'élaboration, exécution et suivi/évaluation du plan d'action de l'école

L'accent sera mis fondamentalement sur le renforcement organisationnel des COGES par leur formation à l'élaboration, l'exécution et suivi évaluation des plans d'action de l'école sur l'ensemble des 6 régions restantes du pays. Cette formation est importante en ce qu'elle permettra aux COGES de mieux structurer leurs actions au profit de l'école, de rallier en les responsabilisant le maximum de parents d'élèves tant du point de vue de l'exécution des activités que de la mobilisation des ressources nécessaires au financement du plan.

Dans les zones à faibles représentations et/ou performances scolaires des filles, les formateurs (les observateurs relais des COGES) mettront en relief cet aspect de manière à ce que cette problématique soit prise en compte et intégrée au plan d'action de l'école.

Cette formation sera donnée par des regroupements sous forme d'atelier de deux personnes par COGES pour une période de trois jours; chaque atelier réunira 20 écoles soient quarante participants.

Un guide pour l'élaboration du plan d'action de l'école existe déjà. Il reste à le reproduire pour le mettre à la disposition des formateurs et des COGES.

NB : les formations seront données par rotation des formateurs département après département sous la supervision des animateurs des ONG à raison d'un par région. L'expertise de l'ONG durera six mois (février 2007 à juillet 2007) dont trois mois consacrés aux formations et trois autres mois pour le suivi de l'application des compétences transférées aux COGES en rapport avec les Observateurs relais et les points focaux régionaux

Avant le lancement des formations, il sera tenue une réunion d'une journée des observateurs relais autour du point focal régional sous la supervision d'un animateur de l'ONG pour :

- 3. faire des exercices de simulation en langues nationales*
- 4. discuter de l'organisation pratique de la formation*

5.2 SUIVI

Actions 6 : Suivi/accompagnement

La fonctionnalité des COGES dépend dans une large mesure de la fonctionnalité du dispositif de suivi et d'accompagnement mis en place. Pour l'année 2007, les trois niveaux du dispositif seront dynamisés avec toutefois l'appui d'une expertise externe en l'occurrence une ONG compétente. Celle-ci va suivre et accompagner tout le processus de renforcement des capacités des agents de l'Etat et des membres de COGES. En collaboration avec les responsables des services déconcentrés du MEB/A, les animateurs des ONG veilleront aussi à une utilisation saine et rationnelle des ressources qui seront mobilisées pour la réalisation de l'ensemble des activités retenues. Le suivi accompagnement se fera à trois niveaux.

1. **Le premier niveau** concerne **les observateurs relais des IEB** qui, en plus de leur rôle de formateur, doivent assurer un suivi régulier des activités des COGES, aider à la résolution des problèmes et élaborer des rapports mensuels. 15 jours par mois en moyenne pourraient être consacrés à cette activité sur la base d'un programme de visite validé par l'inspecteur. Les zones difficilement accessibles par l'observateur relais seront prises en charge par l'inspecteur à l'occasion de ses visites traditionnelles de supervision. Ce suivi sera étalé sur les 12 mois.

40 motos cross seront acquises et un appui en carburant leur sera fourni pour la mise en œuvre de cette activité. Ces motos seront affectées aux observateurs relais des 7 des 8 régions du pays. (Exception faite de la région de Tahoua)

2. **Le deuxième niveau** concerne **le point focal régional** qui doit à la fin de chaque mois réunir tous les observateurs relais de la région pour faire le bilan des activités menées par ses collègues des IEB et chercher ensemble des solutions aux difficultés rencontrées. En outre, le point focal se déplacera auprès de chaque observateur relais ou des écoles au moins une fois tous les trois mois soit à la demande des

intéressés soit sur sa propre initiative pour contrôler de visu les progrès réalisés. Chaque mission ne peut excéder cinq jours.

3. Le troisième niveau se situe au niveau national. Trois missions de suivi seront réalisées par la CP/COGES sur la période. Une moyenne de 10 jours sera consacrée à chaque mission. Ces missions évalueront la fonctionnalité du dispositif de suivi mis en place de même qu'elles s'intéresseront aux progrès réalisés par les COGES.

5.3 ETUDES

Action 7 : Elaboration et validation de documents de référence pour un COGES fonctionnel

Après trois ans d'implantation des COGES, et au regard d'importantes stratégies employées, il est nécessaire que la politique des COGES soit stabilisée.

Pour ce faire, une évaluation externe globale est nécessaire pour capitaliser toutes les expériences de terrain, tant du point de vue stratégique que des outils utilisés, les analyser pour en constituer une documentation qui sera mise à la disposition du grand public et en particulier de tous les intervenants dans le domaine.

Un consultant sera recruté à cet effet et un atelier national viendra valider les documents produits qui feront l'objet d'une large diffusion.

Action 8 : Evaluation des activités parascolaires développées par le Programme Soutéba ;

Dans le cadre de l'appui aux structures participatives de gestion de l'école, le programme Soutéba a développé des activités parascolaires en collaboration avec les compagnons éducateurs. La CP/COGES en relation avec la DEP, se propose d'évaluer toutes les activités réalisées.

Action 9: Définition des rôles et fonctions du COGES à l'échelle de la commune

L'idée de COGES communal retenue par le MEBA pour compléter son dispositif de suivi des COGES locaux et pour être en phase avec la nouvelle loi sur la décentralisation est expérimentée avec succès par un certain nombre de partenaires techniques. Mais beaucoup de questions restent encore à clarifier notamment en ce qui concerne ses rôles et fonctions, l'inter relation avec les élus locaux, etc.

Toutes ces questions devront être débattues au sein d'un groupe de travail sur les COGES et un atelier national interviendra pour valider les conclusions des travaux.

Objectifs	Actions	Activités	4^{ème}	1^{ème}	2^{ème}	3^{ème}
			trimestre	trimestre	trimestre	trimestre
			2006	2007	2007	2007

Chronogramme des activités :

			Octobre	Novembre	Décembre	janvier	février	mars	avril	mai	Juin	Juillet	Août	Septembre
Renforcer les capacités d'intervention des acteurs	2. Formation des observateurs relais au processus d'élection démocratique	1. TDR												
		2. Recrutement consultant (ONG)												
		3. Formation												
	3. Formation des directeurs d'école au processus d'élection démocratique	1. élaboration TDR												
2 Formation														
Assurer une légitimité aux responsables des COGES	4. Formation des membres de COGES au processus d'élection démocratique	1. élaboration TDR												
		2. Formation												
Créer les conditions de l'appropriation de l'école par les communautés	5. Formation COGES plan d'action de l'école	1. élaboration TDR												
		2. Recrutement ONG												
		3. Formation												
Disposer d'une documentation de référence pour l'appui aux COGES	6. Elaboration et validation doc de référence COGES	1. élaboration TDR												
		2. Recrutement Consultant												
		3. Atelier de validation												
Faire l'état des lieux et mesurer leurs pertinence et durabilité	7. Evaluation des activités parascolaires	1. élaboration TDR												
		2. Mission et rapport												

Disposer d'un outil de référence pour l'appui aux COGES communaux	8 .Définition rôles et fonctions COGES communal	1. Formation groupe de travail																	
		2. Elaboration du document																	
		3. validation et diffusion du document final																	
Assurer un accompagnement de proximité aux COGES	9. Achat motos	1. TDR																	
		2. Acquisition																	
		3. Mise à disposition																	
	10. Suivi																		

Action 1 : Equipement					
N°	Activités	Coût estimatif	Financement		
			Acquis		A rechercher
			Sources	Montant	
1	Achat 40 motos cross	78 000			78 000
	Sous total acquisition motos cross	78 000			78 000
Action 2 : Appui au fonctionnement de la CP/COGES et ses démembrements					
1	Assurance véhicule cellule nationale	300	PADEB	300	
2	Entretien véhicule cellule nationale	4 705	PADEB	4 705	
3	Fournitures de bureau cellule nationale	975	PADEB	975	
4	Assurance motos points focaux région.	300	PADEB	300	
5	Fournitures bureau points focaux région	4 030	PADEB	4 030	
	Sous total appui au fonctionnement de la cellule nationale	10310		10 310	

Action 3 : Formations

1	Formation des directeurs d'école au processus d'élection démocratique	Frais transport	20 000			20 000
		Trousseaux	2 400			2 400
		Perdiem particip	32 000			32 000
		Café	4 000			4 000
Sous total Formation des directeurs d'école au processus d'élection démocratique			58 400			58 400
2	Formation des membres de COGES au processus d'élection démocratique	trousses	4 380			4 380
		perdiem	36 500			36 500
		TOTAL	40 880			40 880
3	Formation COGES plan d'action de l'école/	Frais transport	36 500			36 500
		Trousseaux	4 380			4 380
		Perdiem	58 400			58 400
		Café	7 700			7 700
Sous total Formation COGES plan d'action de l'école						106000
4	ONG (6 pers. Pendant 12 mois)	Honoraires	14 400			14400
		Fournitures de bureau	2 160			2 160
		Entretien véhicule	3 600			3 600
		Carburant	14 400			14 400
		Frais de gestion ONG	5000			5000
		Sous total Honoraires consultant			39 160	

5	Elaboration et validation de documents stratégiques pour un COGES fonctionnel	Consultation	4000	EPT/JICA	4 000	
		Atelier	5 000			5 000
		Reprographie documents	15 000			15 000

6	Définition rôles et fonctions COGES communal	Atelier	5000			5000
		Reprographie document	5000			5 000
7	Evaluation des activités parascolaires conduites par les compagnons éducateurs		3.500	Soutéba	3.500	
Sous total Etudes			37 500			37 500
8	Niveau IEB	Carburant	18 720			18 720
		Entretien moto	4 680			4 680
		perdiem	35 100			35 100
	Niveau DREBA	Réunions mensuelles	10 980			10 980
		Carburant	600			600
		Entretien moto	720			720

		Perdiem	600		600
	Niveau national	Carburant	3 000		3 000
		Perdiem	2 430		2 430
	Sous total Suivi		76 800		76 800
	TOTAL GENERAL	447 050		17 810	429 240

COGES 関係ページ本文抄訳

構成要素 4 地方分権化運営の開発 (COGE)

PDDE の中で、現在までのこの構成要素の活動は、改革の制度的強化、ステークホルダーの能力強化、COGES 設置の戦略の実験と強化、そしてニジェール全土への普及であった。

2007 年の活動計画は、調査部分を除けば、資金不足のために実施できなかった 2006 年の活動の継続である。この計画は、ほんの少しあるいはまったく支援を受けていないニジェール 6 州 (全 8 州) の約 7300 校の COGES を対象とする。

すでに 2005 年に設置した COGES を機能させ、現場での成功経験を基礎とした実施戦略を確定するのがこの計画の主な目的である。他の目的は、過去のセクターレビューで表明された多くの懸念に応えることである。それは、様々な異なった支援の現場の経験を評価し COGES 連合の役割と機能、コミューンの行政との内部関係の定義を文章として明らかにすることである。

1. 目的

COGES の組織的、運営的な能力の強化と、教育分野の主なパートナーによる、この改革へ適合させることである。

- COGES の代表について、民主的で自由な選出ができよう支援する
- 学校活動計画の作成、実施、モニタリング、評価のプロセスができるように支援する
- 基礎教育・識字省による COGES の支援とモニタリングのための体制を設置し、活性化する
- 機能する COGES 設置のための戦略書を用意する
- COGES モデルを評価する
- 主要なパートナーに対して COGES 政策を普及する
- COGES 連合の機能と役割を規定する

2. 行動

研修は、すでに設置され、名目的に存在しているすべての COGES を機能化することを目的とする

COGES の能力強化は、以下に述べる鍵となるテーマについてミニマムパッケージに関し行われる。

- COGES の委員に関する民主選挙のプロセスに関する研修

- 学校活動計画の作成、実施、モニタリング評価の研修
- 基礎教育・識字省のモニタリングシステムの設置

調査は

- COGES モデルの評価
- Souteba の課外活動の評価
- コミュニティにおける COGES の機能と役割の定義

3. 実施戦略

この活動実施支援は、様々な支援が統合的に行われる

研修に関して

NGO の啓発員によって前もって養成された関係する基礎教育・識字省の責任者によりケーススタディ方式で行われる。手順は以下の通り

- 1) COGES 担当官に対する民主選挙プロセスに関する研修
- 2) 校長に対する民主選挙プロセスに関する研修
- 3) COGES 委員に対する民主選挙プロセスに関する研修
- 4) 新 COGES の設置
- 5) COGES 委員に対する学校活動計画作成、実施、モニタリング評価研修

モニタリングに関して

モニタリング及びすべての研修の実施は、現地では、視学官事務所の COGES 担当員によって、州レベルの調整は、COGES 監督官、国レベルの調整は、COGES 推進室によって行われる。

しかしながら、雇用された NGO の啓発員は、すべてのプロセスにおいて地方行政官をフォローする。

調査に関しては

調査は、現地での実践の経験の評価をここにまとめ、戦略文書を作成し、関係するマニュアルなどを承認する。

いくつかの調査は、その複雑さから、コンサルタントに委託される場合、内部で検討する場合、COGES 推進室と PTF のこの分野に介入するドナーにより構成されるワーキンググループによって議論される場合とに分かれる。

これらの結果のすべては、文章化され、国家レベルのアトリエで承認される。

4. 期待される結果

- COGES は、自由で民主的な方法で、ザンデールとタウアを除く 6 州において、設置される。
- 6 州のすべての COGES が年間学校活動計画を作成し、実施する
- 機能する COGES のモデルがすべての関係者により承認されうる
- COGES の運営技術に関するマニュアルが作成される
- COGES 連合のビジョンが確定される

5. 研修

活動 1 COGES 担当官に対する民主選挙プロセスの研修

視学官事務所の COGES 担当官は、COGES のモニタリング支援と養成を行う。この役割をよりよく行うために、彼ら自身が民主選挙プロセスについての研修を受ける。彼らが受けた研修と同じ研修を、視学官事務所管轄内の各校長に対して行う。

この研修は、ザンデールとタウアを除く 6 州の 39 人の COGES 担当官について行われる。タウアとザンデールについては、JICA のみんなの学校プロジェクトによって COGES 担当官はこの研修を受講している。州レベルのアトリエを 1 日間開催する。

このアトリエは、専門 NGO が、基礎教育・識字省の地方事務所、特に州基礎教育・識字事務所の協力の下、行なう。

すべての州では、報告書が作成される。

各州では、1 モジュールが配布され、それが増刷される。

活動 2 : 民主選挙実施過程に関する校長研修

基礎教育分野の中心的人物である校長は、学校運営の地方分権化政策の実施において、最も重要な役割を担うであろう。その為に、校長はコミュニティーの動員に、またコミュニティーが自分たちの中から可能な限り最も自由かつ民主的な方式で、COGES を選出することに貢献する。

視学官事務所ごとに 50 人程度を 1 グループとした一日のアトリエで、COGES 担当官が関係学校長に対して研修を実施する。研修テーマは以下の通り

- ・ 保護者会／母親会（APE／AME）の役割と組織運営
- ・ COGES の役割と組織運営
- ・ 民主選挙を使った COGES メンバー選出の利点

- ・ 自由民主選挙の運営過程

このような研修の運営は、視学官事務所所長もしくはその代理との協力の下、NGO の啓発員による監督の下で行われる。一地域ごとのアトリエグループの調整は COGES 監督官を通して DREBA の責任で行われる。

アトリエごとに報告書が作成され、また地域ごとの総括もなされる。

注意；校長研修は、一地域につき 1 名の NGO 啓発員の監督のもと、県から県へと講師が交替で開催する。この領域における NGO による監督評価は 6 ヶ月間続く（2006 年 8 月～2007 年 1 月まで）。

校長および COGES 研修の開始に先立って、NGO の啓発員による監督の下、COGES 監督官を中心とした COGES 担当官の会合が開かれなければならない。そこでの議事次第は—

1. 予定テーマに関する国民言語を用いたシミュレーションの練習
2. 研修の実践的な運営に関する議論

活動 3：民主選挙過程での COGES メンバーの研修

APE、AME、および COGES のメンバーに対し、それら組織の中から自由で透明性のある代表を選出するために、基礎的な見識を与えることが必要である。村や地区の住民集会で行われるそのような研修は、以下のテーマを取り上げる—

- ・ APE/AME の役割と組織運営
- ・ COGES の役割と組織運営
- ・ 自由民主的な選挙の利点
- ・ 自由民主選挙の運営過程

校長は、村や地区内でのこのような研修それぞれをリードする役割を担う。

視学官事務所の COGES 担当官は、一連のプロセスを監督し、校長によって実施される研修の議事録の回収を担う。

活動 4：新生 COGES の設置：

新生 COGES の設置は村や地区の住民集会で行われる。APE と AME のメンバーの一新がまずこの設置に先んじることとなる。こういった活動の実施は、COGES 担当官と協力して、校長の指揮下、村や地区のイニシアチブに委ねられる。

活動5：学校活動計画の作成、実行、モニタリング／評価に関する COGES メンバーの研修

国内で未実施の6地域全体に渡り、学校活動計画の作成、実行、モニタリング／評価に関する研修を通じた COGES の組織強化が、基本的に重視されることとなる。この研修が重要なのは、それによって、COGES が学校の利益となるような活動をよりよく組織できるようになり、また、活動実行の見地からのみならず、計画の資金調達で必要な資源の動員においても、児童保護者に責任感を持たせつつ、最大限に参加させることが可能となるためである。

女子就学が全般的に遅れている地域においては、講師（COGES 担当官）は、この問題が重視され、学校活動計画に取り込まれるように、この局面を際立たせることとなる。

この研修は、各 COGES から2名ずつをひとつのアトリエグループとし、3日間に渡って実施される。それぞれのアトリエは20校を対象とし、計40名の参加者となる。

学校活動計画作成ガイドは既にあるが、講師および COGES に配布するため、複写をする必要がある。

注意；この研修は、一地域につき1名の NGO 啓発員の監督のもと、県から県へと講師が交替で開催する。この領域における NGO による見分評価は6ヶ月間続く（2007年2月～2007年7月まで）。その内の3ヶ月は研修に当てられ、他3ヶ月は、COGES 担当官および COGES 監督官に応じて、COGES への能力移転の実施をモニタリングすることに当てられる。

研修の開始に先立ち、NGO の啓発員による監督の下、COGES 監督官を中心とした COGES 担当官の会合が開かれなければならない。そこでの題目は—

1. 予定テーマに関する国民言語を用いたシミュレーションの練習
2. 研修の実践的な運営に関する議論

5.2 モニタリング

活動6：モニタリング／付随活動

COGES の機能化は、設置されたモニタリング体制が機能するかどうか大きく左右される。2007年の間は、外部専門家の鑑定による支援—この場合専門 NGO の支援を得るものの、3段階のモニタリング体制を活性化させる予定である。これらモニタリング体制の機能化は、国家公務員や COGES メンバーの能力強化プロセスに常に併せて行われることになる。基礎教育識字省の地方分権化課の責任者と協力して、NGO の啓蒙員はさらに、一通り予定

された活動を実現するために動員される資源の健全かつ合理的な使用法に留意することになる。活動結果モニタリングは3つのレベルで実施される。

1. **第一レベルは視学官事務所の COGES 担当官**の関与による。講師としての役割に加え、COGES 担当官は、COGES の活動に対する定期的なモニタリングを滞りなく行わなければならない。また、COGES が抱える問題の解決を支援し、月例報告書を作成しなければならない。月平均15日は、視学官事務所所長の許可の下で、COGES 訪問を基本とする活動に当てることが出来よう。COGES 担当官によるアクセスが困難な地域に関しては、旧来方式の視学官事務所所長による巡回監督の機会に、視学官事務所所長が担うこととなる。このようなモニタリングは12ヶ月間に渡って分割して行うこととなる。
2. **第二レベルは COGES 監督官**の関与による。COGES 監督官は、毎月月末に、視学官事務所で練られた活動を総括するために、管轄地域内全ての COGES 担当官を徴集し、直面する問題点／困難に対する解決策を共に模索しなければならない。それに加え、COGES 監督官は、関係者からの要望によるものであるにせよ、実行状況を自ら確かめるために自身のイニシアチブによって実施するものであるにせよ、少なくとも3ヶ月に1回は、各 COGES 担当官のもと、もしくは各学校に出向くことになる。ただ、それぞれの出張が5日間を超えることはありえない。
3. **第三レベルとして国家レベル**がそれに続く。CP/COGES によって、一定期間を通して3回のモニタリング視察が実施されることになろう。それぞれの視察は平均10日間程度となる。これら視察は、COGES によって成し遂げられた進歩への関心と同様に、設置されたモニタリング体制の機能化を評価することを目的とする。

5.3 調査・研究

活動7：機能する COGES に関する参考資料の作成と有効化

COGES 導入から3年後が経過し、かつ採用された重要な戦略の観点からも、COGES 政策を確定化させる必要がある。

そうするためには、包括的な外部評価が必要である。つまり、そのような評価は、戦略的な観点からのみならず用いられた手段の観点からも、現場の経験全てを蓄積するためであり、また、一般大衆や特にこの領域への全関与者が自由に使えるような文書を作成するために、そのような現場経験を分析することを目的とするのである。

コンサルタントはその為に募集され、大規模な普及対象となる作成文書が、国内アトリエにおいて有効化されることとなる。

活動 8 : Souteba プログラムにおける発展型学外活動の評価

学校運営の参加形式的な組織化に対する支援の枠組みにおいて、Souteba のプログラムは、教育者との協力によって、学外活動を発展させた。DEP との関わりで CP/COGES は、実現した全ての活動を評価する予定である。

活動 9 : コミュニオン単位での COGES の役割と機能の定義

COGES ローカルのモニタリング体制を完全にし、分権化政策に関する新たな法と調和させるために、基礎教育識字省によって予定されている COGES 連合の着想は、いくつかの技術支援パートナーによって、試験的な実施が首尾よくなされている。しかし、多くの問題が依然として残されている。特に、COGES 連合の役割と機能、および COGES ローカル選出者間の相互関係について明確にする必要がある。

こういった全ての問題は、COGES に関するワーキンググループ内で討論されるべきであり、国内アトリエが、その討論の結論を有効化するために介入することになる。

ニジェールにおける COGES 政策支援

ニジェールにおいて、COGES 促進分野で活動する主なプロジェクトは、「みんなの学校プロジェクト」を除き、世銀の PADEB、EU の Souteba プロジェクト、及び、AFD（フランス開発公社）が出資し Aide et Action が実施する EBN（いずれのプロジェクトも邦訳は基礎教育支援プロジェクトとなる）。その他、UNICEF、アイルランドの国際 NGO、CONCERN がタウアで COGES 関連のプロジェクトを行っている。

プロジェクト別 COGES 支援（2006 年 6 月現在）

プロジェクト名	活動範囲	支援内容	問題点等
PADEB（世銀）	全国	全般的な政策実施支援、COGES 監督官への能力改善、移動手段の供与、COGES への教科書管理研修	予算はあるが、実施戦略は不明確であった。予算化には実証を伴ったモデルの提示が必要
「みんなの学校プロジェクト」(JICA)	タウア州現在約 1300 校 ザンデール州約 1500 校	みんなの学校モデル、NGO の利用、COGES 連合	普及化を目指し、さらなるモデルの簡素化、効率化が必要
Souteba (EU)	ティラベリ、ドッソ、タウア対象校 160 校程度	啓発指導員による COGES 活動支援	独自のアプローチには、全国普及には不適當
UNICEF	マラディ、ザンデール（5 県、対象校 124 校）	学校活動研修の実施（ONEN により EPT 方式で実施）	独自の COGES アプローチはない。
AFD（フランス）	ティラベリ（対象校 200 校程度）	学校プロジェクトの実施	学校プロジェクトは、COGES 政策推進には繋がらない
Concern（アイルランド国際 NGO）	タウア（2 コミューン） 対象校 96 校	選挙研修、学校活動研修、COGES 連合設置	みんなの学校とまったく同じアプローチ、研修マニュアル NGO を使っている

上記表を見てもわかるように、COGES 分野においては、支援規模では、PADEB と「みんなの学校プロジェクト」が群を抜いていることがわかる。しかし、技術面の貢献では、「みんなの学校プロジェクト」は、現在までに COGES が中心となる研修マニュアルを作成、研修を実施し、さらに、研修、モニタリング体制を確立し、COGES 連合を試行しており、常に他のドナーより一歩進んだ活動を行っている。AFD については、学校側からの支援要請（プロジェクト）に沿い、資金提供を前提とした「学校プロジェクト」の普及を目指した活動を行っているが、COGES はこの学校プロジェクトの作成、実施団体と位置づけているに過ぎず、COGES に関する定見があるわけではない。しかも、学校プロジェクトは予定通り、実施が進まず、その継続が危ぶまれている。Souteba の COGES 活動に関しては、COGES 開始当初、多くの見解を COGES 政策への提言として、行ってきたが、アプローチが普及化に耐えられないもので、その変更の可能性もある。UNICEF は学校活動研修を「みんなの学校プロジェクト」が作成したマニュアルを基に ONEN を使い行い、CONCERN はみんなの学校とまったく同じアプローチを取っている。

世銀担当者による本プロジェクトの評価、今後のCOGES政策支援について

「ニ」国における教育分野の公的開発計画は、本プロジェクトを含め原則として全て、PDDEの枠組みのなかで実施されている。PDDEのとりまとめる役割をはたしている世銀ニジェール事務所教育専門家 Dr. Adama OUEDRAGOに対し本プロジェクトをどう評価しているか質問したところ以下の説明を受けた。

1. JICAプロジェクトの評価

本プロジェクトには、全てのドナーが学ぶべき点が多い。COGES政策が打ち出された当初、「ニ」国のような国で住民参画型学校運営が成功するとは誰も信じられなかった。他のドナーも世銀の私の上司もうまくいかないだろうと予測していた。ところがJICAはそれをやってみせた。タウアにおいて何ができて何ができなかったかを見ることにより、多くの国で教育が当面している様々な問題を解く鍵(様々なアプローチ、手法、ツールのなかで何が使えるか)を入手できると思われる。一例として世銀は多くの国において女子就学率の向上に多くの資源を投入してきたが成功例は少ない。タウアのCOGESはその回答を見いだしたかに見える。タウアの経験を整理・分析することにより、多くの国の当面する問題に対する回答が提供できるのではないか。

しかしながら問題もある。

一つは、JICAがいなくなった後にどうなるかである。他の地域に普及しようとする場合、JICA方式は実績に裏付けられているため説得力をもつ。しかしながら、①JICAがいなくなっても住民のモチベーションが維持・継続できるかはまだ実績が示されていない。②JICA方式で重要な役割を占めているCOGES担当官についても同様である。早い話、COGES担当官の活動に不可欠であるバイクがJICAがいなくなった後でも維持できるか。また、処遇面、ステータス面でのインセンティブがなければ動かないという途上国行政官が、モチベーションを維持し続けられかも実証されていない。さらに、③モニタリング・評価システムをどうするのかの問題がある。モニタリング・評価を行い結果を政策に反映させる全国センターはMEB/AのCOGES推進室であるが、人員は3名(とはいっても実質室長一人のワンマンオフィスといってもよい)しかおらず、弱体である。NGOは使えるかもしれないが活動経費は誰が負担するのか。JICAは、COGES連合という回答を用意しているがまだ十分に確立していない。個人的にはコミュニケーションレベルの地方行政を巻き込む必要があると考えるが詳しく検討したわけではない。

以上問題点をのべたが全体としてはMEB/Aも世銀もJICAプロジェクトは今まで誰もできなかったことをやって見せたということで高く評価している。MEB/Aは12月に各ドナーの参加をえてCOGESワークショップを開催する予定である。これは、JICAの経験をドナー全員で共有することが主要な目的であるが、問題があればみんなで考えるというのももう一つの目的である。上記問題点についてはJICA自身で引き続き検討されていると思うが世銀にできることがあれば是非相談してほしい。「ニ」国において住民参画型学校運営が現実的に可能であることを立証したJICAとの連携は喜んで検討したい。

2. 世銀のCOGES政策支援について

世銀の2007年度COGES支援で決定しているのは、COGES推進室、各州COGES監督官の車両・バイク維持管理費、事務所什器・備品費合計10,310 千CFAフランだけである。車両・バイクは数年前に世銀が供与したがその保険料、燃料費等は2007年末まで世銀が負担することになっている。2008年以降どうするかはまだ決まっていない。

世銀にはプロジェクト支援とは別に政府が歳入不足のため予算編成不能に陥る事態を避けるためのGovernment General Budget Supportというキャッシュ・グラントの支援スキームがあり、2006年度(1-12月)分としては5千万ドルの予算支援を行うことになっており、既に2千5百万ドルの支出がされた。今後支援する際の指標として教育予算地方分権化比率が設定されている。この指標は、これまで本省に集中していた学校関連の支出権限をDREB/A以下のレベルに委譲することにより、地方分権化を推進し、行政改革を促すためのものである。COGESが機能し、適正な会計処理も出来ると判断されれば、学校経費の一部をこのスキームの中から直接COGESに振り向けることを考えている。今年度中にはCOGES対象グラントを試行的にいくつか実現したい意向である。

なお、他のいくつかのドナーと共同で設立したコモンバスケット基金は2006年夏に発覚した不祥事によりディスバースが凍結され、再発防止を考慮したコモンバスケット基金利用の新メカニズムを検討中で2007年度より適用されることになっている。なお、旧基準での拠出金残高が28億CFAフラン銀行に残っており、6月以降使用が凍結されていたが、不祥事責任者の更迭が実施され再発防止策が策定された結果、この残高に対する暫定支出基準のMinutes of Understandings が調印され、11月初めより使用が再開される予定である。(2007年度以降の新規拠出金からの支出は、作成中の新メカニズムに従うことになる。)

みんなの学校・マニュアルリスト(2006年7月現在)

	マニュアル名	フランス語マニュアル名	製作日	対象者
1	財務研修 (第1版)	Gestion des Fonds des COGES	2004年 12月	COGES, COGES 連合の財務担当
2	APP マニユアル (第1版)		2005年 1月	パイロット地区 全教員
3	学校プロジェクト (第1版)	Guide d'Appui à l'élaboration, l'Exécution, le Suivi et l'Évaluation du Projet d'École	2005年 1月	学校プロジェクト対象校の COGES 委員
4	啓発技術研修 (第2版)	Technique d'une Séance de Sensibilisation pour la Promotion de la Scolarisation	2005年 1月	COGES 担当官、 COGES 委員
5	APP クラブ (第1版)		2005年 10月	COGES 委員、校 長対象
6	学校活動計画 (第3版)	Guide d'Appui à l'Élaboration, l'Exécution, le Suivi et l'Évaluation du Plan d'Action de l'École	2005年 12月	COGES 委員
7	民主選挙 (第5版)	Guide de Sensibilisation pour la mise en place démocratique des APE et des COGES	2006年 4月	校長
8	COGES 連合 設置 (第1版)	Guide de Formation sur le Processus d'Installation des COGES Communaux	2006年 7月	COGES 委員
9	住民参加促進 手法	マルチメディアビデオ教材「学校運営への 住民参加促進」	2007年3 月	COGES 担当官、 校長、COGES 委 員

アンケート回答集計1A. タウア州 COGES Members

Date: October __, 2006

To: COGES Members

1. Please introduce yourself first

回答回収 9 名

SEYDOU GAGARA (MOUJIA, Illéla, Secretary General) Samaila Nahantchi (Moujia, Illéla, Chairman), Mrs. Kader Hadiza Abdoulaye (Sabongari, Tahoua, Secretary General), Rafiou Boubé (Guidan Kadi, Tsernaoua, Secretary General), Abdoul Aziz Yahouza (Tsaouna Gomma, Tsernaoua, Secretary General), Name:Azahidou Maigari (Tsaouna Gomma, Tsernaoua, Chairman), Ibrahim Mota (Tamodaraoua, Doguéraoua, Information Secretary), Abdou Kadri Attawel (Ecole Centre Doguéraoua, Doguéraoua, Chairman), Mamane Ibro (Ecole quartier, Doguéraoua, Treasury General)

2. What is your overall evaluation on EPT project?

(0 名) Better than I expected

(8 名) Just as good as I expected

(1 名) Less good than I expected.

3. What are the good points of the project?

- Funding of school projects (Income generating activities).
- Training of COGES members so as to better manage their schools and thus an awareness raising of communities about school problems.
- Training COGES members in management, action plan development, funding school projects.
- Sensitization of communities to promote school.
- The good point is the construction of cement classrooms
- Always being near COGES. Sensitization
- Training of COGES members. Parents sensitization on enrolment. Increasing the rate of success at CFEPD (end of primary school exam)
- Sensitization. Training. Increasing the rate of success at CFEPD (end of primary school exam)
- Establishment of local and communal COGES. Periodical visits of EPT/JICA teams. Support to COGES communal in income generating activities
- Training of members, information. Supervision. Initiatives
- Gathering. Initiate. Correction

4. What are the points not so good?

- Lack of school infrastructures (classrooms, toilets, etc.)
- Lack of school infrastructures; lack of any type of assistance in case of food crisis.
- Inadequacy of training
- Lack of funding.

- The non remuneration of COGES members
- Lack of remuneration of field actors. Lack of material assistance to schools
- Lack of running means. Support to local COGES
- Slowness in the disbursement of funds related to income generating activities.
- A lot of controls at COGES level
- Limited training. Needs to extend it to everybody. Lack of logistic means (motorbike)
- Lack of support

5. What were the major difficulties you had?

- Communities sensitization on school problems
- Accepting to work as a volunteer by COGES members
- The project doesn't come in the field before communities to exchange with them on school problems.
- Being a volunteer
- Parents are overloaded (a lot of financial contributions)
- Some members do not know their roles
- We had quite some difficulties on sensitization. For the parents, they didn't see
- The financial participation of the project.
- Funds raising for COGES activities.
- Bad school attendance at the beginning at the end of school year.
- Misunderstanding of COGES policy by communities. A lot of financial contributions by students.
- Slowness in the disbursement of funds for support to income generating activities
- Misunderstanding between COGES and Commune(Municipality). Inadequate running funds.
- Communication problem.
- Financial problem. Problem of collection of deposit for textbooks. Slowness in financial contribution payment or COCODO.

6. What are the problems which must be solved to continue the COGES activities?

- Working as a Volunteer; training COGES members in communication skills; distribution of roles (responsibilities).
- Remuneration of members of COGES for a better motivation
- Keep up training COGES, keep up explaining the assignments of each member of COGES.
- Committee members must be helped financially.
- The project must refer to something concrete in schools
- Strengthen teachers and COGES members training. Support in material to facilitate APP activities.
- Strengthen sensitization for a better awareness raising.
- Disbursement of funds to support COGES for income generating activities. Keep up sensitizing communities for sustainability
- Acquisition of a motorbike. Running means (funds)
- Support financially COGES in income generating activities. Intensify communities sensitization so as to make COGES policy sustainable.

7. Any other comments or opinions.

- JICA must help COGES to carry out action plans by making micro credits available to them (income generating activities) so that they can carry out important actions.
- For the second phase of the project, it should support the component infrastructure and materials to help communities if necessary.
- We request EPT project to multiply classroom and fences construction.
- Be it little, even through inter-COGES competitions, incentives are necessary to encourage everybody and motivate each school to do further to be ranked among the best (monitoring and evaluation).
- COGES capacity building in more members (by completing textbooks where there are shortages).
- Make motorbikes available to COGES. Make funds available to COGES communal so that they can operate better
- Support in textbooks in schools which have a shortage

Thank you for your cooperation.

アンケート回収結果 1B COGES 連合

Date: September/October____, 2006

To: COGES Members

1. Please introduce yourself first

回収 2 名

Hassane Kaka (Tsernaoua Chairman), Bafada Saddi (Tsernaoua Treasury General)

2. What is your overall evaluation on EPT project?

(0 名) Better than I expected

(2 名) Just as good as I expected

(0 名) Less good than I expected.

3. What are the good points of the project?

-Training-monitoring-support-advice

-Support-advice-monitoring-training

4. What are the points not so good?

-Lack of intervention in other area than education

-Intervening in other areas than education

5. What were the major difficulties you had?

-The misunderstanding of the work of volunteer

-Misunderstanding of the project

-Communication. Lack of furniture. Training in management is not enough

6. What are the problems which must be solved to continue the COGES activities?

-Population must be mobilized on the principle of volunteer

-Running means. Lack of cohesion between members. Irregularity of meetings

7. Any other comments or opinions.

-This project teaches us to fish rather than giving us fish. But the support needs to be improved a little.

-Nothing to mention

Thank you for your cooperation.

アンケート回収結果2. COGES 担当官

Date: October____, 2006

To: COGES Officers

1. Please introduce yourself first

回収 タウア州 COGES 担当官 9名全員

2. What is your overall evaluation on EPT project?

(1名) Better than I expected

(8名) Just as good as I expected

(0名) Less good than I expected.

3. What are the good points of the project?

- The rigorous monitoring of COGES activities. Training of community members. Support to management
- Sensitizing communities in participatory method. Support- training-monitoring and evaluation of all activities
- I had several trainings
- Teachers supervision. Establishment of COGES. Community sensitization. Upgrading the enrolment rate
- Initiating in one's management. To bring community to have school as their ownership
- Information on COGES, power of analysis, regular monitoring of activities, readiness in implementing activities, support to COGES officers and to COGES.
- Sensitization on community involvement in school management
- Community's supervision for its involvement and empowerment in school management. Support to schools and to COGES commune school project, income generating activities
- Training to COGES officers and to COGES members. Monthly meetings of COGES officers. Exchange meetings among delegates of COGES communal.

4. What are the points not so good?

- EPT team which wants to go further forward. Lack of financial support to COGES communal for at least the organization of General assemblies
- Official recognition to deserving COGES members
- The project must complete its work
- Lack of support to grassroots structures
- Works to be completed. Training is not enough
- Non consideration of local environment peculiarities
- Anticipated withdrawal of local COGES

5. What were the major difficulties you had?

- Misunderstanding of some members of COGES about their mission and real volunteer work
- Especially the change of mentality to voluntarily based work. Irregular meetings holding which impede activities
- Difficulties of mentality change
- Misunderstanding of authority members. Lack of collaboration of traditional authorities. Lack of training of committee members.
- Traveling difficulties
- Misunderstanding of some members of COGES. Refusal of volunteer work by some members. Misunderstanding among members.
- Traveling was difficult from one distance to another
- Shortage of training of COGES communal members. Hostility of some school principals to COGES. Non sharing of information between COGES communal and local.
- Community sensitization and especially the denial of change of some teachers

6. What are the problems which must be solved to continue and strengthen the COGES activities in Tahoua?

- Financial support to COGES. Means to cover all the areas of a COGES. Populations of Tahoua district are ready to contribute provided there is a minimum support
- Community sensitization. Training COGES members in association life
- The government must help us to do better our work
- Training of committee members. Equip OR with new machines. Arousing the attention of officials to execute well their tasks
- Resolving income generating activities
- Traveling problems of CO/CO. Financial support to CO/CO.
- To solve the traveling problem (means of transportation) and community representativeness within CO/COM and even local
- Training of committee members. Transportation means. Financial means. Lack of transparency
- Problems related to the running of COGES communal

7. Any other comments or opinions.

- It's urgent to provide support to COGES for profitability
- Let's have courage to further succeed.
- Cooperation with EPT is good. We wish to keep up with this partnership
- Multiply COGES meetings
- I think for a better success of monitoring activities by COGES officer, there should be more means if possible.
- It's advisable that COGES communal be equipped with substitution means with regard to financial contributions of students parents.

Thank you for your cooperation.

アンケート回答集計 3. タウア州基礎教育識字局

Date: September/October___, 2006

To: COGES Inspectors and other DREB/A Officers

1. Please introduce yourself first

回答者 2 名

- (1) 基礎教育識字局長
- (2) COGES 監督官

2. What is your overall evaluation on EPT project?

(局長) Better than I expected

() Just as good as I expected

() Less good than I expected.

(COGES 監督官) No comment

3. What are the good points of the project?

(局長)

Involvement of all stakeholders

Dialogue between actors through meetings and General Assemblies

Empowerment of local actors

(COGES 監督官)

Nothing to mention

4. What are the points not so good?

(局長)

(COGES 監督官)

Democratic establishment of APE and COGES committees

Training of COGES committees members in developing, implementing and monitoring and evaluation of school action plans

5. What were the major difficulties you had?

(局長)

There is no major difficulty but wish tomorrow other types of physical investments

(COGES 監督官)

Difficulties to make COGES Communal operational

6. What are the problems which must be solved to continue and strengthen the COGES activities in Tahoua?

(局長)

Capacity building of all actors IEB(Inspectorate of Basic Education), CP (Pedagogical Advisers) and

OR

(COGES 監督官)

The major problem which must be solved is how to make COGES Communal operational

7. Any other comments or opinions.

(局長)

To continue the supervision of COGES and move towards school projects

(COGES 監督官)

The project makes Tahoua Region proud.

Thanks to its intervention, the objectives of PDDE components Access and Quality are attained in the region.

Thank you for your cooperation.

アンケート回答 4. ONEN executives

Date: September/October 11, 2006

To: ONEN executives

1. Please introduce yourself first

回答者 1名 : IBO ISSA、National Coordinator of NGO ONEN

2. What is your overall evaluation on EPT project?

- Better than I expected
- Just as good as I expected
- Less good than I expected.

3. What are the major difference between EPT project by JICA and similar activities by other development partners?

3-1. Good points of the EPT project

EPT project used a participatory approach with a focus on grassroots communities and government workers and whose major objective is to make sustainable the carried out actions. Almost all the development partners who support COGES ignored the existence of COGES supervisors and COGES officers though they were nominated by regional directors of basic education and inspectors as an enforcement of the decision of ministry of base1 education and literacy.

The support activities to free and transparent elections of partner structures of school contribute enormously to the strengthening of democracy and transparency within Niger communities. The other development partners didn't give enough importance to the election of the officials of structures. Unfortunately, they found themselves with COGES whose members are very often designated or almost imposed by influencing people of the village and which consequences are translated by the lack of transparency in the management of financial information and inability of COGES to mobilize communities for their involvement in school development activities.

All the strategy developed and implemented by EPT project aim at establishing an efficient and reproducible model(which can be extended) by Niger Government. This is the case for example of the model of support to the establishment of functional COGES which relies on the following principles:

Democratic, free and transparent elections of committees members of APE and COGES, capacity building of elected members in micro planning, in sensitization management and technique, monitoring and evaluation by communities themselves and Government workers. This is not the case among most of development partners. In fact, some provide training to COGES in micro planning without caring about how they were established and who will provide monitoring. While others use exclusively NGO agents without any involvement of Government workers.

The strategy used by EPT for the training of COGES members(mostly illiterates) is to have trainers animate in the local language and also to promote simulations(sketches organized by participants so

as to reproduce in practice what they received in theory) as training materials.

Partnership with local Ngo is different from the procedures used by the other development partners .Usually, the partner entrusts the NGO the implementation of a set of precise activities and the latter uses its own agents who execute the activities directly in the field. At the level of EPT, NGO workers provide a technical support to Government workers responsible for the monitoring notably of COGES supervisors and COGES officers and with a view of sustaining the carried out actions. This support is mostly on trainings and monitoring and evaluation. In addition, NGO workers actively participate in all reflections which are related to the life of the project and to design activities of information and training documents.

Unlike development partners, EPT applied the system of monitoring and support of COGES established by the ministry of base 1 education and literacy: the unit of promoting COGES is in charge of monitoring at the central level, COGES supervisor at the level of regional directorate of education, COGES officers at the level of education inspectorates and COGES communal at the level of communes.

3-2 The points where EPT is not so good and need to be improved.

There is a shortcoming of communication with external actors. EPT is doing extraordinary things but whose essence is little known among a lot of Niger citizens among whom some core officials of ministry of basic education and some technical partners. There is a need to set up a communication plan which will make the project known, its strategy and outputs recorded to the whole population of Niger.

4. What were the major difficulties you had?

EPT project was a pioneer in experimenting the policy of school management decentralization in Niger. As such, we encountered difficulties related to any experiment. In fact, most of those intervening in the area of education didn't believe in COGES, this is to say, in the ability of Niger populations to be organized and involve themselves actively in the development of their schools and this unfortunately, even within the officials of ministry of base1 education and literacy. It took several advocacy actions before succeeding in convincing some officials of the ministry to go and visit by themselves the communities achievements. Furthermore, the instability of rules governing COGES made our task difficult. In fact, the decision pertaining to the establishment and running of COGES has undergone several modifications by the ministry, which compelled us to adjust several times information already provided on the field. The lack of a clear policy of the Government with respect to school management decentralization caused us a lot of difficulties.

5. What are the problems which must be solved to continue and strengthen the COGES activities in Zinder?

To continue and extend COGES activities in zinder, it's indispensable that MEB1A specifies its vision with regard to the policy of school management decentralization in Niger. This assumes the existence of a validated framework which defines clearly the selected option by the Government with respect to

support to COGES. Furthermore, the region of Zinder being very huge (55 communes) and with one of the lowest enrolment rate in Niger, it's obvious consequent means need to be mobilized.

6. Any other comments or opinions.

Thanks to JICA EPT, the involvement and empowerment of communities in the management of school begins to become a reality in Niger both at community level and administrative and political officials level. Also, the experience of EPT convinced some development partners about the need to record the support to COGES in their activities, which once was a subject of a lot of hesitation. But as I underlined it above, EPT must be more offensive by developing a communication system which will enable Niger populations to have the ownership of these gains and why not the communities of other countries of the sub region as long as we have the same challenges in education.

Furthermore, the experience of EPT project enabled to note the following observations:

- The proven capacity of Government workers to conduct well development actions and that one can trust them provided that they are well supervised.
- The mobilization capacity of communities around school with an unprecedented enthusiasm though they are illiterates at 80%.
- The project initially scheduled for around twenty schools is today intervening on more 2000 schools.
- The capacity and expertise of local NGO ONEN to support successfully an educational program.

Thank you for your cooperation.

アンケート回答集計 5. 基礎教育・識字省

Date: September/October 16, 2006

To: Officers concerned in MEB/A

1. Please introduce yourself first

回答者 3名

- (1) Mme. Maiguizo Rakiatou Zada、Secretary-General (次官、Project Director)
- (2) Boulama BOUKAR、DGEB (計画局長、Project Manager)
- (3) Damana Issaka、CP/COGES (COGES 推進室長)

2. What is your overall evaluation on EPT project?

(DGEB, CP COGES) Better than I expected

(次官) Just as good as I expected

() Less good than I expected.

3. What are the good points of the project?

(次官)

-A model of COGES is experimented with success

-The implication of the decentralized services of the MEBA in the whole process thus encouraging the appropriation of the strategy and the method of approach.

(DGEB)

-Appropriate social mobilization and participation

-Strategic partnership

-Attainment of outputs

-Attainment of objectives

(CP COGES)

The democratic choice of members which is a mobilizing factor. The annual school action plan which is a scientific and concerted organization of interventions at the school level, and at last the system of monitoring organized in symbiosis with MEB/A officials. This represents a guarantee for sustainability of actions.

4. What are the points not so good?

(次官)

The action plans are financed on the own resources of the community.

(DGEB)

-Project spirit ensuring the sustainability of outputs

-Direct management involving few or all institutional actors

(CP COGES)

Find the means to support communities to finance school action plans

5. Please provide us with the summary of cooperation by other development partners on the promotion of COGES including the information on:

(1) Name of partner

(次官)

AFD, Aide&Action, through the EBN project in component "support to the participative structures of management of the education".

(DGEB)

I was told that Plan, Concern, Souteba and Aide et Action are promoting COGES. I didn't monitor their experience in the field. I know neither their approach nor the models experimented.

(CP COGES)

AFD/ Aide et Action

(2) Target area

(次官)

Dosso, Tillaberi and Zinder

(DGEB)

✓

(CP COGES)

3 regions: Zinder, Dosso and Tillabéri

(3) Summary of activities

(次官)

Dosso, Tillaberi and Zinder

(DGEB)

✓

(CP COGES)

Establishment of COGES, their capacity building through training actions: association life, School project.

The Project also supports the consultative bodies of education: ORE, CSR/E and Communes

(4) Scale of inputs

(次官)

Capacities Reinforcement; social mobilization

(DGEB)

✓

(CP COGES)

4 levels: School, Commune, District and Region.

(5) Strategy

(次官)

Region (CRE) Department (CSRE), Commune (Commission of projects education validation), local (villages-COGES)

(DGEB)

(CP COGES)

Support to participatory structures of school relies on the development and implementation of school projects.

(6) Aimed outcomes

(次官)

Social mobilization and setting up of the school projects

(DGEB)

(CP COGES)

- Community mobilization for the benefit of school
- Improvement of education quality

(7) Your evaluation

(次官)

Appropriation of the school by the communities and solution to the problems of the education quality.

(DGEB)

(CP COGES)

The strategy is good but quite costly for Niger. In addition the funding of the project is exclusively on external funds, hence the problem of continuity after the project.

(8) Approaches(in comparison with JICA EPT project)

(次官)

Approach quite good, but written down in the length because of a petty contribution of the populations and collectivities to the financing of the school projects.

AFD and Aide&Actions make the social mobilization and the planning of the actions for development of the school ; the democratic elections are an originality of EPT.

(DGEB)

✓

(CP COGES)

In relation with EPT/JICA approach two major points conflict with them: selection of COGES members and resource mobilization so as to finance development actions.

6. Do you have a plan to secure the resources for expanding COGES nationwide?

(1) human resources for training, monitoring, etc.,

(次官)

To consolidate and to train the existing staff: COGES officers (Focal Point and COGES supervisors)

(DGEB)

Yes

(CP COGES)

Maintain in post the people trained so as to build their capacity

(2) materials needed, such as manuals, logistics(such as motorcycle)

(次官)

The material will be better maintained and replaced if need be: case of the manual and means of transportation.

(DGEB)

With the cooperation of PTF(Technical and Financial Partners)

(CP COGES)

Monitoring cannot be effective without logistics, hence the importance of motorbikes acquisition.

The textbooks must be secured , maintained and renewed.

(3) financial resources

(次官)

The Government will put everybody to contribution (the Government, collectivities, populations, partners etc.).

(DGEB)

With the cooperation of partners

(CP COGES)

To make the whole national community participate in the funding of school: parents, local governments, Government and also mobilize PTF(Financial and Technical Partners)

7. What are the major problems in expanding COGES nationwide?

(次官)

The problem of expansion at level national doesn't arise. The COGES are generalized. On the other hand, the issue of their accompaniment to make them operational is difficult to manage because it asks for a lot of financial resources.

(DGEB)

- Financial means
- Training
- Monitoring

(CP COGES)

Monitoring: The established system must be improved so as to ensure a close monitoring to COGES without important fees.

Thank you for your cooperation.

アンケート回答集計 6 ドナー

Date: September/October 13, 2006

To: Development Partners of COGES

1. Please introduce yourself first

回答者 2名

(1) CONCERN: Normand Lévesque, Education Adviser,

(2) UNICEF : Sara Pochlman, Education

2. Do you know about JICA EPT project?

() I know it very well

(CONCERN・UNICEF) I know it to some extent

() I know very little about it.

3. As far as you know, what are the good points and what are points not so good of the EPT project?

(CONCERN)

Good knowledge of the region (Tahoua)

Regional and national representation of EPT structures

Participation and involvement of national coordination structures

Development of the intervention within the framework of PDDE

Competent human resources

Opening to dialogue and exchange with partners

(UNICEF)

Strong points: mobilization of the community around school

Implementation of school action plans

Weak points: difficult to answer at national scale because close work is demanded

4. Please provide us with the summary of you cooperation in the promotion of COGES including the information on:

(1) Name of partner

(CONCERN)

Niger Organization of Innovative Educators (ONEN)

(UNICEF)

UNICEF- MEBA, local NGOs(ONENE, ANED)

(2) Target area

(CONCERN)

Tahoua region, pedagogical sectors of Kalfou and Affala (a total of 96 schools)

(UNICEF)

Maradi, Zinder, Tahoua, Agadez.

(3) Summary of activities

(CONCERN)

A project to be carried out from 2004-2009

The program is implemented in the region of Tahoua within the components Access, Quality and Institutional development of PDDE;

The intervention which covers the pedagogical sectors of (Kalfou and Affala in 2006) aims community mobilization through strengthening, training and technical support to 96 decentralized structures of school management(COGES), support to teacher training(CAPED), advocacy for betterment of educational services provided to Niger citizens and the construction of school infrastructures and pedagogical sectors;

The intervention in collaboration with Regional Directorate of basic education and literacy(DREBA) and all the structures(district inspectorates, pedagogical sectors, etc.) is implemented by the National Organization of Innovative Educators(ONEN) with which Concern-Niger developed a partnership.

(UNICEF)

Training of COGES on their roles and responsibilities

Training of COGES on hygiene, nutrition

(4) Scale of inputs

(CONCERN)

Villages, Pedagogical sector, Inspectorate and regional (DREBA)

(UNICEF)

409 schools in 12 districts

(5) Strategy

(CONCERN)

Community mobilization through strengthening, training and technical support to COGES;

Support to teacher training (CAPED);

Advocacy for betterment of educational services provided to Niger citizens;

Construction of school infrastructures and pedagogical sector

(UNICEF)

Training via local NGOs and COGES unit

(6) Aimed outcomes

(CONCERN)

Request: populations are actively involved in the region and the development of educational system

- Functionality of COGES(local and communal)
- Women participation in meetings and planning
- Micro projects are initiated(girls education)

(UNICEF)

To increase gross enrolment rate, especially of girls, passing and completion rates

(7) Your evaluation

(CONCERN)

Mid term review planned for end 2006

However we note the following observations:

Level of ownership of COGES to be strengthened;

Women's participation to be strengthened

Students participation to be increased

The quality of educational supply and interest for school (its usefulness), if not you should foresee a decrease in community mobilization.

(UNICEF)

Gross enrolment rates, especially of girls are higher when COGES are trained

(8) Approaches(in comparison with JICA EPT project)

(CONCERN)

We are promoting community mobilization(community agent/ 1agent= 15schools) as the cornerstone of the process of raining and ownership;

Community members and COGES members at the center of our process

(UNICEF)

Limited support of COGES

Few funds for the support of action plans

Weaknesses of local NGOs in the pedagogy of adults

6. What kind of cooperation between you and JICA would be effective for promotion of COGES in Niger?

(CONCERN)

At the national and regional level:

Complementarity in term of intervention(region of intervention, type of intervention,) and better exchange in term of long term planning;

Increased coordination and exchange under the leadership of government structures(MEBA, DREBA) and national partners,

To put forward a systematic process of intervention coordination and common project complementary in synergy with government structures at the level of Tahoua region;

(UNICEF)

Reproduction of EPT model in other regions

Establishment of warm up centers with COGES schools supported by JICA

7. What do you think are the major problems in expanding COGES nationwide?

(CONCERN)

• If the developed speech is that COGES must become the backbone of Niger school, the practice shows the difficulty to come up with a change of mentality of major actors: attitude of civil servants before parents and the role of the latter in the process of school management...

• A global vision is necessary/ To strengthen and intervene in other structures in villages (APE, Women

organization...)

- Lack of leadership (strengthening COGES unit at the institutional level)at the national level/ of a global plan(policy, guide, orientation, funding) in which partners would integrate their intervention; partners should be integrated in a set managed by MEBA, so as to ensure a common vision, a wider coherence, coordination , etc./ one entry gate, national vision of decentralized management of schools;

- Clarification of roles between the national and regional level; one(national responsible for large political orientations) the other(regional responsible of piloting and implementing);

Bring and strengthen the piloting at the level of DREBA(responsibilities, accountability...) strengthen the regional level in monitoring and implementation of COGES.../ Coordination of the implementation of educational policy at the level of DREBA and other scheduled structures (CRE, SCSR)...

- Human and financial resources(in professional skills) available today in IEB, DREBA and COGES are inadequate to enable the exercise of the transfer of skills to these structures;

- The different structures established for animating COGES do not have consequent means to provide close supervision to these structures;

- Implementing a national training plan of COGES members which takes into account the field reality.

(UNICEF)

Level of illiteracy of parents

Preoccupation by survival following food crises

Low capacity of local actors to supervise COGES

Thank you for your cooperation.

付属資料 17. 面談、視察録

面談、視察録

1. 州基礎教育・識字局長、COGES 監督官

(1) タウア州基礎教育・識字局長、COGES 監督官

日時	平成 18 年 7 月 20 日 (木) 15:00 ~ 17:00
場所	HOTEL MOTEL (タウア州コニ県)
面談者	タウア州基礎教育・識字局長 Mr. Ousmane Djibo COGES 監督官 Mr. Zakaria Seybou 調査団 (石原団長、横関団員、増田団員)、プロジェクト専門家 (尾上専門家、中澤専門家、齋藤専門家、影山さん)
要旨	<p>< 局長 ></p> <ul style="list-style-type: none"> 就学率の向上に貢献したのみならず、実践的な教育も実施できるようになった。また、学習環境 (フェンス等) の改善もなされた。 民主選挙は民主的な土壌を生み出した。 親が教育に関心を持つようになった。ある地区 (コミューン) では、模擬テスト (* 卒業試験用 ?) を実施する等、教育の質にまで興味を持つようになったところもある。 <p>< COGES 監督官 ></p> <ul style="list-style-type: none"> PDDE のアクセスの向上にも沿っており、7 つのパイロット地区 (コミューン) では、コミューン連合の啓発活動により、入学者数が 1 年で約 6000 名から約 12000 名の約 2 倍に増加したという大きな成果をだしている。一方で教員不足という問題に面するという状況ではあるが。 COGES 連合の活動で一番大切なのは啓発活動であると考えているが、最近では夜間クラスを実施する等、教育の質の改善への活動の重要性も認識され始めている。 COGES 担当官とは毎月定例会議を実施しており、州の局長に報告している。また、COGES 推進室長にも報告している (* 報告のメカニズムの構築が大切であると COGES 推進室長からコメントあり)。 COGES 担当官との会議では、COGES 連合、各 COGES は収入創出活動や非識字の問題等が話題になる。 州の教育開発計画については明確な答えがなかったことから、作っていないと思われる。 モニタリング (バイクのガソリン代) の予算は省レベルの問題である (COGES 推進室長)。現状において、州ではモニタリング (ガソリン代) の費用を捻出することは困難な状況にある。 ONEN の研修 (COGES 設立等) の研修は有益であった。現在、COGES 担当官は ONEN がいなくても自分たちでやっていける能力を有していると思っている。今後、COGES 担当官が退職しても、自分 (監督官) あるいは他の COGES 担当官が新任の COGES 担当官に研修を実施することで対応可と考える。 今後、COGES を他州へ広げる場合、他州において COGES 連合は設立されていないことから、COGES 連合の経験を共有することが有益であると考える。

(2) コニ県基礎教育・識字局視学官

日時	平成 18 年 7 月 20 日 (木) 15:00 ~ 17:00
場所	HOTEL MOTEL (タウア州コニ県)
面談者	コニ県基礎教育・識字局視学官 Mr. Bazanfere Inoussa 調査団 (横関団員)、プロジェクト専門家 (原チーフ)

要旨	<ul style="list-style-type: none"> ・ 視学官事務所での COGES: コニ県の視学官事務所には 6 名の指導主事がいる。各コミュニティに一人の割合となっている。指導主事も COGES について理解して CAPED 等の接点のあるところで一緒に仕事をしている。COGES 担当官は毎月、COGES 監督官に活動報告をしているが、同じ報告を視学官にもしている。 ・ 県と COGES の関係: COGES 連合と県知事も関係も良好である。総会には県知事も参加する。また、伝統的な首長も COGES や COGES 連合に興味を持って参加し協力的である。 ・ COGES の哲学: COGES が出来てから、学校を支える三角の組織が出来た。県と県知事、視学官事務所、そして COGES 連合が、各学校と COGES をモニターし支援する。三角形は倒れにくい。このような組織を作り出すのが COGES 担当官である。 ・ COGES 連合の価値: モニタリングの課題を解決するのに役立った。50 以上の COGES を一人の担当官が回り、活動を把握してモニタリングと支援をすることは不可能である。しかし、COGES 連合で学校活動計画をまとめて提出することによって、モニタリングが容易になる。さらに、このように活動が集計されると、コミュニティの知事からの支援も受けやすい。今年の模擬試験では、コミュニティの知事からテスト用のノートやチョークが寄与された。 ・ 模擬試験: 今年は、COGES 連合を活用して模擬試験を実施して効果を上げた。小学校の卒業試験は 6 月下旬に行われるので、4 月から 6 月にかけて模擬試験を行った。COGES 連合によっても異なるが、1~3 回の試験を行った。指導主事が模擬試験の問題を作って、3~5 校と一緒に模擬試験を実施した。試験は、7 科目(フランス語、算数、幾何、理科、歴史、地理、論理)で、2 日間にわたって行われる。生徒達が試験に慣れるように本番の試験と同じ形式で 3~5 校で一緒に試験を行った。これまでも学校毎に模擬試験を行っていたが、今回のように COGES 連合で実施することによって、他の学校との競争や啓発となりよかった。この活動も EPT からの提言によって行われた。 ・ COGES による成果: 教師と住民の関係がよくなった。特に、これまでは契約教員の無断欠勤や遅刻が問題となっていたが、COGES が視学官事務所に手紙を書いて、目に余る教員の給与を差し止めたこともある。コニ県には 540 人余の契約教員がいるので、COGES によるモニタリングがあることは大切である。 ・ CAPED との関係: COGES と CAPED の間には正式な関係はないが、多くの COGES では宿泊場所、寝具や食事などを提供して CAPED の支援を行っている。物質的に支援していないところでも、「コミュニティが見守っている」という意識が教師を励ます。 ・ 教科書の管理: 各 COGES が管理し、COGES 連合でモニタリングを行っている。COGES による啓発活動によって、教科書を家に持って帰ることなどができるようになった(子どもが教科書を家に持って帰って勉強するようになった)。 ・ APP 活動: 全ての学校で APP 活動が効果的に行われているわけではない。教師だけに委ねられているところではうまくいかない。ニアメで研修をして APP クラブを作ったところではうまくいっている。このような学校は APP に対する「やる気」があって、生徒が実践的な手作業をしている。手作業を教えるためにコミュニティの人が招かれてきていて、学校とコミュニティの接触の機会を増やすことにも役立っている。 ・ コミュニティ幼稚園: コニ県には 8 つの公立幼稚園があるが、多くの親は子どもを幼稚園に通わせたいと思っており、公立幼稚園の数をはるかに上回る必要がある。コミュニティ幼稚園は、このような需要を満たすために役立っている。6 歳以下の幼児を対象としている。1 年保育、2 年保育など期間については定まっていない。 ・ ノンフォーマル教室(セカンドチャンスクラス): 大変に重要な活動であるが、教育省の政策として確立していない。NGO 等が活動を行っている。
----	---

	<ul style="list-style-type: none"> ・ COGES 活動の展望： 将来計画として以下のようなことを考えている。 <ul style="list-style-type: none"> ➤ 啓発活動による就学児童数の増加 ➤ 教師の欠勤への対応 ➤ 女子の早婚を防いで就学と小学校課程修了を促進 ➤ 教室建設 ➤ 生徒の欠席の防止 ➤ CAPED 支援 ・ プロジェクトへの要望： これまでの支援に感謝している。これからも活動が続くとしたら、次のようなことをしてほしい。 <ul style="list-style-type: none"> ➤ 視学官事務所および COGES 担当官の車輛と維持管理費用 ➤ 関係者の研修 ➤ 収入創出活動への支援
--	--

(3) ザンデール州基礎教育・識字局長、COGES 監督官

日時	平成 18 年 7 月 22 日(土) 15:00 ~ 16:00
場所	ザンデール州基礎教育・識字局
面談者	ザンデール州基礎教育・識字局長 Mr. Elh Aboubacar Salifou COGES 監督官 Mr. Goni Ibrahim Abdoulaye 調査団(石原団長、横関団員、増田団員、岩崎団員)、プロジェクト専門家(原チーフ、尾上専門家、中澤専門家、齋藤専門家、影山さん)
要旨	<p>監督官よりザンデールでの進捗について簡単に説明いただいた。</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ JICA のプロジェクトが来る前までは、MEBA から COGES 設置の指示を受けていたので、COGES は形式的にはあった。教材管理研修を受け、教材の配布、管理を COGES でになることになっていた。 ・ 2005 年 10 月にタウアに行き、プロジェクトを見た。コミュニティの活気がすばらしく、ザンデールのコミュニティのメンタリティを考えると、できないかもしれないとプロジェクト参加を辞退しようとも考えたが、最初に 60 校のパイロット校ですることからはじめた。 ・ 60 校の活動評価を行い、非常に高い成果が達成されていることがわかり、対象を拡大することになった。 ・ 全国の小学校で校長に対し、民主的選挙研修を実施した。1,544 校のうち、1466 名の校長が集まった。研修は ONEN が COGES 担当官に研修を行い、COGES 担当官から校長に対して研修を実施した。 ・ プロジェクトの成果は非常に高く評価している。期待していた以上であった。コミュニティがこれほど積極的に協力してくれるとは予想していなかった。 ・ COGES 担当官とは月例会議を行っており、活動報告、課題の相談などを受けている。問題としては、アクセスの問題(バイクの貸与を受けているが、ザンデールの地形には十分適応していない。) <p>州教育局長からの評価</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ COGES は DREB/A の総意として取り入れた。タウアの経験を学び、非常にポジティブに変わったとかが得る。以前は APE はただ、推薦で選出されており、コミュニティが認めた代表が選ばれていたわけではなかった。現在では、コミュニティの総意で代表者が選ばれている。 ・ コミュニティが学校に対してオーナーシップを持つようになった。自分たちの力で学校環境を改善できると実

	<p>感している。JICA が支援している学校とそうでない学校の違いからプロジェクトのインパクトは明確である。例えば、JICA の学校は概観もきれいに掃除されており、塀が作られている。</p> <ul style="list-style-type: none"> • これまでは”School in a village”であったが、プロジェクトのおかげで”School of a village”になったと感じている。 <p>所感: タウア視察を通して、具体的な目指すべきモデルをイメージできたため、活動をはじめやすかったのではないかと思う。ザンデルでのパイロットプロジェクトの実施も彼らの自信に繋がったことが感じられ、効果的なアプローチであると考ええる。</p>
--	---

2. COGES 担当官インタビュー

(1) コニ県

日時	平成 18 年 7 月 20 日 (木) 9:00 ~ 10:00
場所	タウア州コニ県 (Dougerawa COGES 連合訪問時に二手に分かれ聴取)
面談者	コニ県 COGES 担当官 Mr. Salifou Oumarou 調査団 (横関団員、岩崎団員)、原チーフアドバイザー
要旨	<ol style="list-style-type: none"> 1 所属: Konni 県、2003 年から COGES 担当官として勤務。今年で定年退職予定。 2 担当 COGES 連合数、COGES 数: 現在、6 COGES 連合があり、それを見ている。最初、26 COGES (無償のソフコン COSAGE の時) あったが、それが EPT プロジェクトで 42 に増え、現在は 214 になった。 3 モニタリング頻度: 各連合に毎月 4 回程度の訪問をしている。毎月の活動計画への提言のために訪問、その活動計画を元にモニタリングのための訪問計画を立てる。加えて事務局の会合、COGES 連合総会などの行事には必ず参加する。それ以外にも COGES が行う研修への技術的支援なども行っている。 4 COGES 連合の成果: COGES 連合は、各 COGES により影響を与えている。就学促進やコミュニティの参加により学校が活性化した。特に就学促進に力を発揮している。女子の就学促進などの啓発活動については COGES 連合でテーマを選び、それを Zone に伝え、各 COGES が活動を行うような形式でうまく実現している。オートバイがあると、COGES 連合内での情報の共有やモニタリングが効率的にできる。一方、バイクの管理の問題もある。 5 COGES 連合を使ったモニタリング: 全ての COGES 連合でのモニタリングがうまくいっているわけではないが、成功しているところは Zone を活用して行っている。Zone 責任者がモニタリングして情報を集める。サルナワのようにオートバイがある COGES は巡回が可能だが、そうでない COGES は歩ける範囲での Zone 分けをしてモニタリングを行っている。また、毎月行われる総会で、各 COGES の活動進捗状況を報告しあい、課題や困難についても相談しあう機会となっている。一つの COGES で解決できない問題を、COGES 連合事務局に相談にくることもある。連合のモニタリングは大変により制度であり、COGES 担当官にとっても効率的である。 6 COGES 連合が直面している問題: 一番大きな問題は、移動手段である。Zone に分けることで、移動する距離を減らしているが、それでも徒歩や自転車では移動できないこともある。プロジェクトからオートバイが貸与されている場合でも、ガソリン代を確保することが大変である。移動のための資金をはじめとする活動資金のために収入創出活動 (トマト栽培や玉葱栽培と買い付け等) をしている。また、収入のある教員などが 200CFA ずつ寄付している COGES もある。 7 各 COGES のモニタリング: COGES 連合のモニタリングが主であるが、問題が起きた時には直接 COGES を

	<p>訪問することもある。また、離れたところにあつて Zone の人がモニタリングに行けない時には自分のバイクに Zone の人を乗せて行くこともある。</p> <p>8 ONEN の研修： COGES 担当官になったのは 2003 年である。プロジェクトからの研修を受けた。研修内容は学校活動計画、教材管理、プロジェクト運営などであり、その内容に満足している。しかし、担当官の仕事をする上でさらに研修の必要性を感じている。例えば、運営管理や計画などの分野で、継続して研修を受けたい。</p> <p>9 学校・COGES に対する研修： 最初の研修(選挙の実施や COGES の役割)の後も、教科書管理、啓発活動や学校計画策定などについて研修を行っている。自分で行った研修内容については満足しているし、COGES からも感謝されている。新しい学校にはミニマム・パッケージの研修を行っている。特に会計の研修は大切である。</p> <p>10 他州へ広げる時の提案： 各 COGES メンバーの意見を尊重する、民主的な運営をすることが大切である。上から押し付けるのではなくて COGES からのイニシャティブを引き出すことが重要である。COGES 担当官の仕事は大変だが熱心にやることで報われる。</p> <p>11 コミュニティのキャパシティ： COGES のお陰で、学校についての興味と関心が増加した。例えば教師が休むと COGES 連合や視学官に通知するなどの例もある。また、就学していない学齢児童がいると親に就学を促す、学校を休みがちな子どもに注意するなど、コミュニティ全体で学校のことを考えるようになった。みなで一緒に仕事をすることや組織する力も高くなったと思う。</p> <p>12 住民参加の学校運営への貢献： 住民と学校の距離が縮まった。活動計画の実施は、住民と教師の意識を改善した。啓発活動は住民と学校の間をよくなしている。住民の参加だけではなくて、住民の学校への興味と関心が、学校運営を改善している(COGES 以前には、校長が勝手に活動を決めることもあったが、今はそのようなことを防ぐことができる)。改善したいこととして、収入基盤を作ることがある。一人ひとりから拠出金を集めることは時間と手間がかかる。出せる人と出せない人がいる。学校菜園や穀物売買など皆で収入創出活動をすることが行われているが、このため初期投資資金が必要である。</p> <p>13 モニタリングの財政基盤： 担当官のバイクの管理やガソリンは国から出すべきである。COGES 連合レベルでのモニタリングは、収入創出活動等でやっている。</p> <p>14 よい学校活動計画： 皆で作って皆で実施するという原則が守られているもの、現実的で実現可能なものがよい。カオラ・ラサン学校では、子どものために水を運ぶ、文房具を買うなどの実際的な活動を実施しているが、大変に良い。</p> <p>15 COGES 監督官への報告： 毎月、報告のレポートを出している。COGES の活動、COGES 連合の活動の進捗を報告している。また、毎月 1 回 COGES 担当官の会合があり、口頭での報告と話し合いが行われる。</p> <p>16 プロジェクト後： COGES 連合による啓発によって COGES 活動は続いていくと思う。コミュニティのやる気は、モニタリングによって維持される。COGES 連合代表が定期的に会う等の工夫ができるのではないかと。</p> <p>17 モニタリングがなくても続くか： モニタリングは大切。これなくしては難しい。相互のモニタリングでもよい。</p> <p>20 COGES の能力： イニシャティブがあることが大切。また、コミュニティとして一緒に働くことが出来ることも大切である。女子の就学のための啓発活動などについても誰かが言い出して皆を率先していくこと、皆の意見がまとまることが重要である。</p> <p>21 モニタリング機材の維持管理： バイクの維持管理はプロジェクトでやっている。大切に使っている。</p> <p>その他：</p> <p>1 COGES 連合にバイクがあることは非常に大切であると考え。情報の共有やモニタリング支援の速度</p>
--	--

	<p>が速まる。バイクの管理さえできれば、大変に有効である。</p> <p>2 女子の就学のためには、フランス語・アラビア語の学校がよい。宗教的に熱心な家庭では女子を学校に送ることを拒む傾向があるがコーラン学校ならば送ってもよいと思っている。</p>
--	---

(2) タウア市

日時	平成 18 年 7 月 20 日 (木) 10:00 ~ 11:00
場所	タウア州 コニ県 (Galma COGES 連合訪問時に二手に分かれ聴取)
面談者	タウア市 COGES 担当官 Mr. Abdoulaye Ali 調査団 (横関団員、岩崎団員)、原チーフアドバイザー
要旨	<ol style="list-style-type: none"> 1 所属: タウア市、担当官 3 年 2 担当 COGES 連合数: 6 連合、239 校 3 モニタリングの頻度: COGES 連合を通じたモニタリングを実施している。連合はゾーンごとに分かれており、1 連合につき、毎月 2~3 回モニタリングをしている。(連合事務局会合、全体会合、啓発活動などの折に) 4 COGES 連合の成果: 就学率の向上、教育の質の向上に貢献している。女子就学は促進され、模擬試験でも 47% の合格率をあげた。入学登録時期、いつも遅れがちな文房具や仮設教室の設置が連合により遅滞なく準備された。 5 COGES 連合を使ったモニタリング: 各 COGES が分担金を支払って、モニタリングの交通費 (バイクの燃料費) をまかなっている。ゾーン毎 (6 ゾーン) に代表者を決め、バイクを譲り合いながらモニタリングをしている。バイクがないと困難である。学校活動計画も連合を通じて回収している。 6 COGES 連合が抱える問題: 移動手段がないこと、燃料費がないことが問題である。会合開催費の捻出。研修がもっと必要である。(事務局メンバーが自分達の役割をよく理解していない。) 7 各 COGES のモニタリング: COGES をモニタリングするのは困難になったが、連合からの要請に基づいてモニタリングに行くことはある。 8 ONEN の研修: ONEN からは多くの研修を受けた。(選挙研修、啓発技術研修、ブルキナでの第三国研修、コミュニティ幼稚園の運営研修) 政府からも財務管理研修、教科書管理研修を受けた。COGES についての能力を受けるだけでなく、担当官として研修講師能力を身につけることができた。 9 学校、COGE に対する研修: COGES に関する研修は十分できた。 10 コミュニティのキャパシティ: 新規の学校やメンバーが変更となった学校については、補修研修が必要であるが、そのほかについては、学校活動計画策定、実施も十分にされている。 11 モニタリングの財政基盤: COGES 連合については全く資源がない。COGES からの分担金でまかなっている状況。たまに各連合メンバーのポケットマネーで対応することもある。ひとつの解決法は、ガルマの事例のように、収入創出活動を実施し、運営費を捻出することだろう。 12 良い学校活動計画: 現実的で実現可能な、みんなで作る計画である。そして 100% 実施される計画が良い計画であると思う。 13 プロジェクト後: 学校レベルでの活動は細々と継続されていこう。連合の畝イヒが続きモニタリングされることが前提条件である。 14 モニタリング機材のメンテナンス: プロジェクトから支援があるのでメンテナンスの問題はない。貸与されたバイクの走行距離は月平均 700 キロを超え、35,000 Fcfa の燃料費が必要になる。

3. COGES 連合視察

(1) コニ県 Tserunaoua COGES 連合

(本連合は最初に COGES 連合を設置した連合の一つ)

日時	平成 18 年 7 月 20 日 (木) 9:00 ~ 10:00
場所	タウア州コニ県
面談者	Tserunaoua 連合メンバー 調査団(石原団長、横関団員、増田団員、岩崎)、プロジェクト専門家(原チーフ、尾上専門家、中澤専門家、齋藤専門家、影山さん)
要旨	<p>構成: 28COGES、6 ゾーン</p> <p>メンバー: 教員 6 名、校長 3 名、あとはコミュニティの代表者である。</p> <p>事務局役員に立候補した理由: 就学率向上は大きな課題であり、それに貢献したいと考えたから。</p> <p>連合設置研修: 教科書管理研修、財務管理研修、収入創出活動に関する研修、マネジメント研修を二日間、代表の 3 名が受講。彼らが講師となって全メンバーに研修内容を伝えた。研修のお陰で教材は生徒の必要部数分そろい、管理されるようになった。収入創出活動研修のお陰で基金の管理方法も学ぶことができた。今後はもっと収入創出活動に関する研修をし、マネジメントの向上を図りたい。教員研修のサポートをしたいと思っているが、その資源動員が必要である。</p> <p>最も効果的だった活動: 啓発活動(就学率向上、女子教育促進)、各 COGES に対する助言、アドバイスをを行っている。例えば教員とコミュニティ間の関係改善などの仲介を連合が行った。</p> <p>各 COGES との情報共有手段: 毎月 1 回連合会議を開催する。各 COGES からの代表 2 名が集まる。各ゾーンに担当者がいるためゾーン代表を通じて各 COGES に連絡を取る。門だが生じたときには COGES 連合全員で解決方法を検討する。</p> <p>モニタリング: ゾーン担当者を通じてモニタリングを行っている。問題が生じた場合などは、連合代表と視学官事務所、担当官などと一緒に COGES を訪問することもある。</p> <p>COGES 連合総会の開催頻度: 年 2 回</p> <p>事務局会合の開催頻度: 月 1 回</p> <p>連合の活動: 連合も活動を開始したばかりのため、現在は COGES が連合を助けてくれている。啓発やアドバイスという点では、連合が COGES を支援できていると思う。</p> <p>運営費: 年 2 回総会があるため、その会議開催費が必要になる。28COGES から 2 名ずつ代表が参加し、加えて COGES 連合メンバーの交通費が必要である。(56 名+8 連合メンバー=64 名) 64 名 * 250Fcfa = 16,000Fcfa の経費はこれまで自己負担としてきたが、7 月の総会からこれを連合負担とすることとなった。交通費以外にも食事も用意するので食事代もかかる。今は 3000Fcfa/年を 28COGES から分担金として回収している。</p> <p>COGES 担当官: 担当官は毎回事務局会合の際に来てくれている。</p> <p>収入創出活動: 喫茶店(氷やヨーグルトの販売)を経営。100 万 Fcfa の原資(土地代、冷蔵庫等)をプロジェクトで支援してもらった。開店当初は 66,000Fcfa の利益だったのが、先々月では、127,000Fcfa、先月は 128,000Fcfa になっている。利益は COGES 連合の機能化のために使われる。さらに、100 万の原資も返済していかなければならない。</p> <p>地方自治体との関係: 喫茶店の場所はコミューン議会が提供してくれた。コミューンの認可を受けている。椅子などもコミューンが提供してくれた。まれにバイクの燃料費も工面してくれる。</p>

(2) コニ県 Dougerawa COGES 連合

日時	平成 18 年 7 月 20 日 (木) 11:00 ~ 12:00
場所	タウア州 コニ県
面談者	Dougerawa 連合メンバー 調査団(石原団長、増田団員)、プロジェクト専門家(尾上専門家、中澤専門家、齋藤専門家、影山さん)
要旨	<p>管轄： 39 COGES、12 ゾーン</p> <p>メンバー： 14 名(学校から 7 名、コミュニティから 7 名)</p> <p><主な活動内容></p> <p>1. 啓発活動</p> <ul style="list-style-type: none"> ・保護者(特に母親)を対象にした啓発活動を実施した。 <p>2. Funds Management 研修の実施</p> <ul style="list-style-type: none"> ・COGES 担当官が 39COGES の代表に対して実施した。 <p>3. モニタリング</p> <ul style="list-style-type: none"> ・各ゾーンのメンバーが担当して実施 <p>4. 7 回の総会を実施</p> <p><弱い部分></p> <ul style="list-style-type: none"> ・当初の行動計画は非現実的なものが多かった。 ・収入創出活動(活動資金)が不足している。 <p>→ COGES からの会費を 5000FCA に引き上げることを検討したい。</p> <p><その他></p> <ul style="list-style-type: none"> ・COGES 連合の必要性としては行政関係者、コミュニティリーダーとの調整、協力関係の構築に必要とのコメント。 ・ 地区政府からはモラル面、教材、食事の支援を受けている。社会的なコミットメントを得るためにも地区政府からの支援は重要。 <p><所感></p> <ul style="list-style-type: none"> ・本 COGES 連合は計画的に活動を実施しているとの印象。

(3) タウア市 Galma COGES 連合

日時	平成 18 年 7 月 20 日 (木) 12:00 ~ 13:00
場所	タウア州 タウア市
面談者	Galma 連合メンバー 調査団(石原団長、増田団員)、プロジェクト専門家(尾上専門家、中澤専門家、齋藤専門家、影山さん)
要旨	<p>管轄： 29 COGES、4 ゾーン</p> <p>メンバー： 20 名(学校から 6 名、コミュニティから 14 名(1 名は地区議員)</p> <p style="text-align: center;">* 女性は 2 名(学校 1 名、コミュニティ 1 名)</p> <p><主な活動内容></p> <p>1. モニタリング</p> <ul style="list-style-type: none"> 各ゾーンのメンバーが担当している(入学登録者等)。 <p>2. 啓発活動</p>

	<p>・各 COGES でも啓発活動を実施しているが、COGES 連合(外から)が実施するほうが、より多くの情報を伝えることができるとともに、住民の関心を高める効果がある。</p> <p>3. 模擬試験の実施</p> <p>・プロジェクトが契約教員と MOU を交わし、視学官の許可も得て夜間クラスを実施。</p> <p>・模擬試験を実施することで成績の向上につながった(2006 年: Admission Rate は県のなかで最も良かったとのこと)。</p> <p>4. 収入創出活動</p> <p>プロジェクトの支援を受けて収入創出活動(たまねぎ販売)を実施し利益を得た。</p> <p><課題></p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 本活動はボランティアベースで多くの犠牲(時間と労力)を払った(が、それ以上に取り組む価値があったとのコメント)。 ・ 会議出席に係る交通費の負担。 <p><その他></p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 地区議員がメンバーにおり、問題があれば、地区長に働きかけることが可能。地区政府の支援を得るためにも協力をしながら取り組むことが重要。 <p><所感></p> <p>・本 COGES は纏まっており、課題に面しながらも、しっかりと活動をしているとの印象。</p>
--	--

4. 学校活動計画視察

(1) APPクラブ視察

日時	平成 18 年 7 月 21 日(金)8:30 ~9:30
場所	Zonga Aroki 小学校
面談者	APPクラブ(COGES、子ども達) 調査団(石原団長、横関団員、増田団員)、プロジェクト専門家(原チーフ、尾上専門家、中澤専門家、齋藤専門家、影山さん)
要旨	<p>2教室のみで小学校1、2年生の学校。</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 裁縫クラブ、民芸品クラブ、飼育クラブの3つがある。 ・ クラブは学生のアイデアに基づきできており、参加は生徒が任意に選べる。 ・ 水曜日と金曜日の午後に実施(合計2時間半) ・ 民芸品クラブの講師は住民の女性であり、ボランティアベースで従事している。生徒は男女混成グループ。 ・ 生徒は民芸品をマーケットで売り収入を得ることも可。 ・ 裁縫クラブは学校の先生が担当しており、女子生徒が中心となり、男子生徒は少ない。裁縫に模様以外に自分の名前を縫いこんでいた。 ・ 飼育クラブは飼育していた鶏を食べたため、現在、飼っている動物はいないとのこと(学校休暇中のためか)。 ・ 保護者に APP 活動がどのように役立っているかについて質問したところ、クラブで作った民芸品等を販売することができ、収入の一助となっている。また、職業訓練的な教育としても有益である。 ・ 現在2教室のみであることから、新しい学生が入ってきたらどうするのか質問したところ、新たな教室を建てることを考えているとのこと。

日時	平成 18 年 7 月 21 日 (金) 9:45 ~ 10:45
場所	Tserna Gomma 小学校
面談者	APPクラブ (COGES、子ども達) 調査団 (石原団長、横関団員、増田団員)、プロジェクト専門家 (原チーフ、尾上専門家、中澤専門家、齋藤専門家、影山さん)
要旨	<ul style="list-style-type: none"> サッカークラブ、レスリングクラブ、料理クラブ、粘土工芸クラブ。現在のところ、講師は全員学校の先生。 粘土工芸クラブは作品を子供のおもちゃとしてマーケットで売ることもあるとのこと、収入を得ることも可。 学校休暇中とのこともあり、現在、サッカークラブで使う学校の校庭は菜園として利用している。 レスリングクラブは伝統的なレスリングであり、男子生徒のみ。ニジェールのなかでタウア州は強い州であるとのこと。 料理クラブは女子生徒のみ。女子生徒に料理にインタビューしたところ、将来、役に立つと思うことから、入ったとのこと。 <p><所感></p> <p>APP活動は比較的コミュニティを巻き込みやすく、費用の負担も少なくすむことから、学校とコミュニティで実施することが可能と思われる。また、子供達が楽しそうに取り組んでいるのが印象的。</p>

(2) コミュニティ幼稚園視察

日時	平成 18 年 7 月 21 日 (金) 11:00 ~ 12:00
場所	Dabnou 小学校
面談者	COGES、保育士、子ども達 調査団 (石原団長、横関団員、増田団員)、プロジェクト専門家 (原チーフ、尾上専門家、中澤専門家、齋藤専門家、影山さん)
要旨	<ul style="list-style-type: none"> 3歳~5歳の57人の生徒(内女子は32人)がおり、兄、姉に連れられて通園(小学校に併設)。 コミュニティ幼稚園に関するCOGESの活動としては以下の通り(JICAプロジェクトの収入創出活動の支援を得て実施)。 校舎建設 30,000FCFA 資機材購入 97,000FCFA 講師雇用 講師研修(4ヶ月) 80,000FCFA 7:30~11:30まで授業時間であり、その間、ハウサ語と仏語、ゲーム、歌等から、構成されている。 県の視学官によるモニタリングが実施されているとのこと。 授業料は一人当たり年間2500FCFA 祖母会の祖母が講師になることもある おもちゃが不足しているとのこと <p><所感></p> <p>かなりの初期投資が必要であり、幼稚園講師の訓練も必要であり、現在のモデルを住民だけでの運用については難しいとの印象であるが、コミュニティのニーズはある。</p>

(3) セカンド・チャンス・クラス視察

日時	平成 18 年 7 月 21 日 (金) 12:00 ～13:00
場所	Moujia 小学校
面談者	COGES、教員、子ども達 調査団(石原団長、横関団員、増田団員)、プロジェクト専門家(原チーフ、尾上専門家、中澤専門家、齋藤専門家、影山さん)
要旨	<ul style="list-style-type: none"> 活動が始まった経緯: COGES 活動の一環として、セカンドチャンスクラスを始めた。プロジェクトの支援で、穀物買い付けと販売による利益(約 60 万 CFA)を使って始めた学校プロジェクトである。学校の敷地内(他の教室から少し離れたところ)に仮設教室を設置して教育活動が行われている。COGES が支払っているのは、教師の給与(月 35,000CFA)、黒板などの購入費用、仮設教室の設置費用等である。この活動を始めた理由として、小学校登録ができない、中途退学などの理由から、学齢であるのに学校に通えない若者がバス停等にたむろしていることを COGES メンバーが心を痛めて活動が始まった。 対象者: 年齢超過等の理由で小学校に登録できなかったり中途退学してしまった 9 歳から 15 歳の若者が対象となっている。学年当初は 60 人が登録したが、現在は 52 名(男子 35 名、女子 17 名)である。素行不良などの学習者が辞めた(辞めさせられた)。 教育課程: 6 年間の小学校課程を 4 年間で終わらせる。普通の小学校と違うのは、ハウサ語を教授言語として教えている点である。学習者は、「わかりやすい」という。同じ理由で、こちらのクラスを好む親もいる。4 年間の課程を終えた段階で、小学校卒業試験を受けて合格すれば中学校へ進学することができる。 教師: このクラスを教えているのは、中学校を終えた男性で、教員養成校の教官(ハウサ語)から、算数、読み方、話し方等を中心とした研修を 1 ヶ月、2006 年 1 月に受けた。研修は大変によい内容であったが引き続き研修を受ける機会があるとよと思っている(教え始めると色々な課題が出てくる)。 学校校長: 同じ敷地内にセカンドチャンスクラスがあることはよいことだ。小学校に来ることの出来ない子どもにも教育機会を与えることができる。来年は 2 クラスを増やしたい。 学習者の声: 「教室に来ることは楽しい」「読むこと、書くことができるのが楽しい」「小学校を終えて中学校に行きたい」「教師になりたい」「看護師になりたい」

(4) 識字教室視察

日時	平成 18 年 7 月 21 日 (金) 15:00 ～16:00
場所	Kaoura Al 小学校
面談者	COGES、教員、識字教室通学者 調査団(石原団長、横関団員、増田団員)、プロジェクト専門家(原チーフ、尾上専門家、中澤専門家、齋藤専門家、影山さん)
要旨	<ul style="list-style-type: none"> 活動が始まった経緯: COGES 活動の一環として、成人識字教室を始めた。落花生やタバコの買い付けと販売による利益(約 64 万 CFA)を使って始めた学校プロジェクトである。学校の敷地内に 58 万 CFA で識字教室を建設した。また、ランプ用の灯油も COGES から出している。 対象者: 15 歳以上の男性、40 名。学習のための筆記用具とノート、夜間クラスのためのランプを持参する。COGES メンバーも多い。 教育課程: 毎晩 8 時から 10 時半まで、毎日(週末も休みなし)教室を続けている。ハウサ語の読み書きと簡単な算数を習う。課程は 6 ヶ月で簡単な本などを読むことができるようになることを目指す。終わったら試験をし

	<p>て修了証書を出す予定。</p> <ul style="list-style-type: none"> 識字教室ファシリテーター： 中学校を終えた男性で、ONEN の実施した 1 ヶ月の研修を受けて別のコミュニティで教えた後、ONEN の紹介でこの学校に来た。給与は、COGES から出されていて雨季には 45,000CFA、乾季には 35,000CFA の約束である。この他に識字教室の学習者が毎日バケツ 2 杯分の水汲み代金を支払っている。 教室の活用： 同じ学校で女性の識字教室も始めたが途中でやめてしまった。今度は、識字のための教室が出来たので、女性識字教室も再開したい。下記のような教室利用を考えている。 <table style="margin-left: 40px; border: none;"> <tr> <td>小学校</td> <td>8:00～12:00</td> </tr> <tr> <td>女性識字教室</td> <td>12:00～14:30</td> </tr> <tr> <td>小学校</td> <td>15:00～18:00</td> </tr> <tr> <td>男性識字教室</td> <td>20:00～22:30</td> </tr> </table> <ul style="list-style-type: none"> 学習者の声： 「村に学校が出来た時には大人になっていて、学習する機会を逃してしまった。でも、いつか学びたいと思っていた」「年をとってきているから、急いで学びたい」「識字教室を終えて、他の人に教育の大切さについて啓発したい」「識字を通じてマラリア等の保健の知識を得たい」「識字から商売をうまくやる方法も学びたい」 	小学校	8:00～12:00	女性識字教室	12:00～14:30	小学校	15:00～18:00	男性識字教室	20:00～22:30
小学校	8:00～12:00								
女性識字教室	12:00～14:30								
小学校	15:00～18:00								
男性識字教室	20:00～22:30								

5. ザンデール州学校活動計画研修、COGES 連合設置研修視察

(1) 学校活動計画研修

日時	平成 18 年 7 月 22 日(土)16:30 ～17:30
場所	Matameye Commune
面談者	COGES 担当官 2 名、ONEN スタッフ、研修受講者(COGES メンバー) 調査団(石原団長、横関団員、増田団員、岩崎)、プロジェクト専門家(原チーフ、尾上専門家、中澤専門家、齋藤専門家、影山さん)
要旨	<p>講師:COGES 担当官 2 名</p> <p>COGES 担当官はコミュニケーション担当の COGES 担当官とサポート担当官の二人一組で研修を実施している。さらにサポートが必要な場合は ONEN も支援する。(監督官は常にサポートの役目)</p> <p>受講者:COGES から SG とプレジデントの代表者 2 名ずつが参加</p> <p>シミュレーション・ロールプレイを使った研修</p> <p>想定場面:タウアで研修を受けてきた COGES メンバーが村に帰り、他のメンバーに研修内容を伝える場面。(今回の研修の参加者が役を演じる。現地語で演じられる)</p> <p>研修内容を伝えるとき強調されたこと</p> <ul style="list-style-type: none"> 自分たちでできることを計画する 住民総会での相違 <p>所感:非常に興味深い。役を演じている研修受講者が研修内容、ポイントを的確に押さえ、劇の中で説明している姿に感心した。マニュアルは研修後配布されるということで、研修受講者にはこの劇だけが研修内容となる。自分たちが村に帰ったときにやらなければならないことがそのまま再現されているような研修なので、記憶にも残り、非識字者であっても全く問題なく内容を理解することができる内容となっていた。画期的。</p> <p>(ザンデール州では日本人専門家は直接入らず現地 NGO(ONEN)に委託し、研修を実施している。ONEN 担当者にもインタビューを行った)</p>

	<p><ONEN ザンデール州研修担当者></p> <p>ザンデールでの ONEN の役割:</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ COGES 担当者への研修と交通費・日当の支払い。(研修実施支援も行う) ・ ザンデール事務所では、2名の常勤スタッフ(教員 OB)と、ボランティアで運営している。 <p>ザンデール州 COGES 担当者について:</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 能力が高い。 ・ 全州展開するには、COGES 連合の設置が必要。モニタリングあってこそ、成功する。 <p>自身の経歴: 中等学校の教員、教員大学講師をしていた。3年前に ONEN に登録。</p>
--	--

(2)COGES 連合設置研修～活動計画策定研修

日時	平成 18 年 7 月 23 日(日)14:30 ～16:00
場所	Matameye Commune
面談者	COGES担当者 2 名、ONENスタッフ、研修受講者(COGES メンバー)、調査団、尾上専門家、齋藤専門家、影山さん
要旨	<ul style="list-style-type: none"> ・ シュミレーションを用いた研修 ・ 研修は COGES 担当者が講師となるが、シュミレーションを通して講師となるのは研修受講者である。 ・ 1 研修につき、2COGES 担当者を配置し、サポートしている。加えて ONEN から支援スタッフが配置されることがある。 ・ COGES 監督官も適宜研修開催支援を行う。 ・ シュミレーション後、研修教材(マニュアル)が配布される。 ・ (所感)みな楽しみながら研修を受講しており、集中している印象を受けた。自ら学校に帰ったあと、実際に遭遇するだろう状況を再現した形での研修のため非常に実践的である。が、シュミレーション後、COGES 担当者による総括、Q&A セッションがあった方が親切では。 ・ (所感2)研修開始前、日当(2000CFA/日人)が少ないとの文句が出たが、COGES 監督官、ONEN(現地スタッフ)の対応ですぐに収まった。研修参加者に対する日当の支払いは今後見直す必要がある。 <p>【COGES 連合設置研修】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 設置研修は、2名の COGES メンバーがタウアでの研修から村に帰り、研修内容を他の COGES メンバーに共有する場面から始まる。(研修壇上で演技をしているのは、みな今回の研修受講者:事前に COGES 担当者と打ち合わせをしている) ・ COGES 連合の説明において、任意の団体であり、強制ではないこと、「COGES」が合意する限りにおいて参加できることが強調された。 ・ COGES 連合の役割については、色々な COGES が抱える問題を連合では一緒に解決していくことができると説明した。 ・ COGES 連合に入るか否か、住民総会が開催され、賛否にかけられる場面では、研修参加者全員が住民という想定で、色々な質問を COGES メンバー役にぶつける。中にはザンデール州の担当者も混じり、適切な質問で研修を牽引する場面も見られた。 <p>【COGES 活動計画研修】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ COGES 連合メンバー役が壇上に集まり、COGES 連合の活動計画策定に入る。 ・ まず、内規の決定が提案され、そこに COGES 連合の役割も規定される。(この研修では、続けて 3 回休むと

	<p>ノートを5冊購入しなければならないという罰を与える、という内規が第一条として掲げられた。)</p> <ul style="list-style-type: none"> 次に、連合運営に必要な総会の開催スケジュールを活動計画の中に盛り込んだ。(ここでは年4回(10月:学期初め、12月:クリスマス休暇明け、3月:イースター休暇前、6月:学期終了前)に実施することが話し合われた。
--	---

(3) Matameye Commune COGES視察

日時	平成18年7月23日(日)16:00～17:00
場所	Matameye Commune
面談者	COGESメンバー、学校関係者、村長、州知事、COGES監督官、視学官事務所長、視学官等、調査団、尾上専門家、齋藤専門家、景山さん
要旨	<p><基本情報></p> <ul style="list-style-type: none"> 学校設立 2002年10月 教室数 4教室(1教室以外は藁葺き校舎) 児童数 202名(女子89名、男子113名) 教員数 5名(男女比は確認せず) COGES設置年(以前からCOGESは存在していたが、民主的な代表でなし。)2005年研修受講後民主的なCOGES設置された。 COGESメンバー:校長、教員、会計(女性)、保護者会代表3名(内一人が本小学校のCOGES代表)、母親会代表(女性) 学校活動計画実施率100% <p>例:APPクラブ(植林、木の囲い作り)、教室建設(藁葺き)、保健衛生(校内の清掃、トイレの整備、水の確保等)</p> <ul style="list-style-type: none"> これらの活動に動員された資金128,500FCA <p><質疑></p> <ul style="list-style-type: none"> 以前のCOGESと現在のCOGESで異なることは? <p>(校長)以前のCOGESは、みな代表として選出されていたわけではなく、役割もよくわからず、機能していなかった。コミュニティは学校運営に参加できていなかった。しかし、現在のCOGESは民主的に選ばれたCOGESである。コミュニティ全員が学校運営に参加するようになった。</p> <ul style="list-style-type: none"> 学校活動計画はどのように作られたか。 <p>(校長)住民総会で研修で学んだことを伝え、学校が抱える問題リストを作った。そこから問題に優先順位をつけ、活動計画とした。再び住民総会で作った活動計画を承認してもらった。</p> <ul style="list-style-type: none"> 住民総会ではどのような問題があがったか。 <p>(COGES代表:コミュニティから選出)教室不足、学校に塀がないこと、緑の不足、水の不足、トイレの問題などが挙げられた。そこから、教室建設、枯れ木を使った塀づくり、植林、水をためて飲料水を確保する活動、トイレ建設が学校活動計画としてあげられた。水については、コミュニティで水道をつけてくれたので、それ以降は活動を行っていない。</p> <ul style="list-style-type: none"> COGESが機能するようになって、学校はどのように変わったか。 <p>(コミュニティ)これまでは学校の面倒はすべて政府がみるべきものと考え、コミュニティは何もしようとしなかった。しかし、現在は住民も学校のためにできることをしたいと考えている。また、これまでは学校の中で何が行われているか見えなかったが、今は自分たちが支援したことがどのように使われるか、学校が何をしているかを全て見る</p>

	<p>ことができるようになった。</p> <p>(女性) 子供が教育を受けられるようになった。しつけを学び、親に尊敬を示すようになった。学校から帰ってくれば積極的に家事を手伝い、コーラン学校へも行く。教育を受ける機会が多くなった。</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 女性は全ての活動に関わっているのか。どのような活動に関わっているか。 <p>(女性) 全ての活動に関わってはいない。就学向上のため、戸別訪問をしたり、啓発活動に関わった。また、25FCA ずつ女性から集め貯金している。子供に何かあったときなど緊急支援に使うためだ。</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 来年の活動計画は計画されているか。 <p>(村長) 学期終わりに今年度の活動の総括を行った。その際に次の活動計画も作ってある。</p> <p>(校長) 活動は7つ予定されている。</p> <p>【学校訪問】</p> <p>現在は学校もお休みの時期なので、藁葺き教室は取り払われており、コンクリート塀の1教室のみ。中には、藁葺き教室の材料2教室分が保管されていた。黒板には次年度の活動計画が書かれていた。</p> <p>本校はコミュニティとも非常に近い関係を持ち支援を得ていた。コミュニティの今は学校が行っていることが全て見えるという回答が非常に印象的であった。</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ まず、内規の決定が提案され、そこに COGES 連合の役割も規定される。(この研修では、続けて3回休むとノートを5冊購入しなければならないという罰を与える、という内規が第一条として掲げられた。) ・ 次に、連合運営に必要な総会の開催スケジュールを活動計画の中に盛り込んだ。(ここでは年4回(10月: 学期初め、12月: クリスマス休暇明け、3月: イースター休暇前、6月: 学期終了前)に実施することが話し合われた。 <p><マタメイヤコミュニティを包含する Toumtoumas カントンの王様を表敬></p> <p>Toumtoumas カントンは1238年から代々続く王家であり、地域における影響力は非常に大きい。今回表敬することになった背景として、新しく王位を継承した王が王位を継承する前は契約教員だったことから、視学官事務所長の計らいにより実現した。</p> <p>調査団からは調査団訪問の目的、プロジェクトの目的及び進捗について簡単に説明をし、COGES 連合、学校への支援をお願いした。</p> <p>Abdel Kader 王からは、教育は最も重要な課題の一つであり、プロジェクトが試行している試みを非常に高く評価している。カントンとしても学校、COGES 連合、視学官事務所と一緒に子ども達の教育環境の改善に努めたいとの発言があった。</p>
--	--

6. 他ドナーとの面談

(1) UNICEF

日時	平成18年7月26日(水)9:00 ~10:00
場所	UNICEF二ジャール
面談者	教育プログラムアドバイザー Ms.Sara Pehlman-Doumbouya 横関団員、原チーフ
要旨	<ol style="list-style-type: none"> 1. UNICEF の二ジャールでの教育支援活動は COGES と深い関係がある。UNICEF の支援するコミュニティと州の幼児教育指導主事を含む政府関係者をタウア州の機能する COGES 訪問したことがある。大変によい活動をしている。 2. 「みんなの学校」プロジェクトで作られた COGES モデルは、MEB/A の基本となるモデル(reference model)

	<p>であると認識している。</p> <p>3. タウア州は全州の中で小学校就学率の男女格差が最も大きい州である。北部は乾燥地域であり、南部はイスラム教の影響から女子の就学を是としない人口もいる。タウア州はニジェール国の就学促進困難の多くの要素を持っているので、同州での経験は国全体で活かすことができる。</p> <p>4. UNICEF の COGES 関連支援</p> <ul style="list-style-type: none"> ● コミュニティ支援： 学校と取り巻くコミュニティを対象として、幼児教育、成人識字教室や女子の就学促進のための啓発活動、教材の供与などを行っている。 ● コミュニティと UNICEF との契約： 女子教育、教材の供与、幼児教育などの支援をする歳に、コミュニティ代表(村長、PTA 代表、母親会代表、校長)と契約を結んでいる。例えば、女子教育支援をしたコミュニティとは1年間に5%の女子就学者数の増加を約束したが4.5%を達成した。契約文書には、お互いにするべきことが書かれている。女子教育などの契約文書例を入手。 ● 教材などの供与： 教材を学校に供与する時に COGES が責任を持って管理するようにしている。 ● 学校保健： 栄養教育や衛生教育をしている。ドッソ州の JOCV の支援で作成された保健教育教材も活用している。 ● ECD(幼児教育)： ニジェールの幼児教育は都市部の公立幼稚園のみで農村ではほとんど機会がない。UNDP の日本信託基金はコストが高くて普及できるような形ではなかった。コーラン学校・幼稚園を含むコミュニティ幼稚園への支援をしている。また、幼児教育の成功事例を推進するために20万ドルの予算がある。これについて、JICA と協力することも考えられる。 ● UNICEF では1,000校程度での支援をしている。4州(アガデス、タウア、マラディ、ザンデール)400校、WFP と一緒に学校給食を行っている200校、貧困地域400校に対して支援を行っているが、ここでも COGES 担当官を活用している。 <p>5. COGES 政策について： COGES の重要性は将来ますます高まっていく。現在、ドナー資金の流用が問題となって教育大臣が更迭となったが、これ以降、ドナー資金は中央政府ではなくて地方政府や学校などに行く傾向が強まるのではないか。その際の受け皿とアカウントビリティの保証として COGES の役割の重要性が高まる。一方、COGES 推進室の地位は低い。COGES 担当官や監督官からの情報伝達と共有うまくいっているとは言えないが、これは COGES に限ったことではなく MEB/A 全体の問題である。</p> <p>6. MEB/A の機構の問題： COGES 推進室の問題に象徴される MEB/A の機構と情報共有の不足は深刻である。MEB/A に最も影響力を持つのは世銀であり、本部から西アフリカ全域を見ているラシディ氏からの働きかけが有効である。</p> <p>7. ニジェールの状況について： ニジェールでの開発協力は困難である。貧困、定住しない遊牧民族、一部のイスラムや伝統による学校教育の拒否などの障害がある。州教育局長も実力の差がある。アガデスの教育局長のように非常にダイナミックで明確なビジョンを持った者もいるが、やる気のない局長もいる。</p> <p>8. 日本・JICA との協力： これまでにフィールドレベルで多くの協力がなされてきた。ECD 等の活動、COGES を通じた活動等でも協力することができる。キャパシティ・ディベロップメント等で協力できると思う。共同での評価や活動のモニタリングを行うことも考えたい。</p> <p>所感： UNICEF はコミュニティを活用した活動をしている。COGES の出来ていないコミュニティでは複数の代表が署名する形で「契約」をしている。「みんなの学校」のような COGES 機能化への働きかけをする予定はなく、COGES の重要性は認識しているものの、教育開発に貢献する活動の一つであるという見方をしている。一方、APP クラブ、識字教育、幼稚園などの活動において協調する可能性は大いにある。</p>
--	---

(2) AFD(アフリカ開発基金)

日時	平成 18 年 7 月 27 日(水)9:00 ~10:00
場所	AFDニジュール
面談者	AFDニジュール次長 Mr. Herve Kahane 横関団員、原チーフ
要旨	<p>1. 終了時評価について: 「みんなの学校」プロジェクト終了時評価について簡単に説明。カハネ氏の意見は以下の通り。</p> <ul style="list-style-type: none"> • COGES の役割の重要性は認識している。タウア州ではプロジェクトの貢献によってうまくいっていると聞いているが、良いやり方や事例があることは聞いている。このようなアプローチには興味がある。是非、共有していきたいので早く文書化してほしい。 • COGES が機能していない地域も多い。ただ、4月のPDDEレビューで訪問したティラベリのCOGESでは、コミュニティの意識が高くてもCOGES代表として適当な人や、やる気のある人が選ばれていなかった。 • COGES が機能していないコミュニティでは、仮設教室の建設などもうまくいっていない。 • ザンデル州の学校プロジェクトでは多くの困難があった。土地の問題、DREB/A の問題などがあった。 • COGES についてはPDDEワーキング・グループの中でも多くの話し合いを行った。 <p>2. PDDE の中間評価について: 今回はレビューにあわせて9のワーキング・グループを作り、どのように評価するかを話し合った。9グループは、1)COGES、2)教師、3)女子教育、4)教室建設と機材、5)教育制度、6)教師教育(PRESET と INSET)、7)カリキュラムと教授法の革新、8)環境教育、9)ノンフォーマル・識字教育である。合同の現地調査によって、教育の現状、すなわち地方における学校、教師と生徒を見ることが出来て多くの成果を得られたと感じている。ここから、基礎教育・識字省と援助機関で話し合って共通の提案を出すことができた。PDDE の評価は、年2回することになっていたが、負担が多すぎるので年1回として、もう1回は技術会合として活動計画の発表をすることになっている。これは MEB/A の予算計画と重なっていて好ましい。</p> <p>3. 援助協調について: 保健と教育は他のセクターに比べて援助協調が進んでいる。各援助機関は、それぞれに強い興味と関心を持つ分野を持っているが、それも尊重しながら教育開発支援を行っている。例えば、世銀は契約教員制度に強い関心を持ち多くの労力を費やしている。</p> <p>4. 教育コモンバスケット: 援助協調の結果、教育コモンバスケットによる資金協力が急速に進んできた。2004/05年にフランス、ノルウェー、ベルギー、オランダ、世銀(FTI 触媒基金)の資金により教育コモンバスケットが作られたが、2006年4月の会計検査で水増し請求やずさんな会計等の問題が発覚し、現在、凍結されている。ニジュール側で責任者の処罰と水増し請求の弁償を終え、再度、調査を実施すれば、再び使うことができるようになるとの合意がある。</p> <p>5. ワーキング・グループの継続について: PDDE の中で作られた全てのワーキング・グループを続けていくことは、MEB/A および援助機関への負担となり難しい。しかし、少数の重要性の高いグループを残していくことは戦略的でよい。COGES についても、このような形でワーキング・グループとしていくことは望ましい。</p> <p>6. AFD の協力: 今までフランスの教育協力は、フランスの開発協力局(Cooperation Francaise: CF)とAFDが協力して行ってきた。これまでは大使館内にあるCFが教育援助会合の議長をしていたが、AFDとCFが統合する過程の一貫として夫々の機関の役割の整理が行われた。今後は、AFD が教育協力を担当するこ</p>

	<p>とになっている。AFD の教育協力関連の人材も増強され、教育経済の専門家が来ることになっている。教育援助会合の議長もこの専門家がすることになる。</p> <p>所感： AFD でも「みんなの学校」での COGES モデルのよさを認識しており、もっとよく知りたいという希望を持っていることがわかった。また、COGES による仮設教室の建設の話題になった時には、日本の無償資金協力による建設が高価であり立派過ぎることが指摘され、コミュニティ開発無償が始まることを説明した。現地の基準よりも立派で高価な日本の小学校建設に対する批判が、穏便なドナーであるフランスからも出ていることは、よく認識しておく必要があると感じた。また、今後、AFD による教育協力が強化されていくことで、教育経済の専門家が来る予定であることは興味深い。教育に対する技術協力よりも資金協力を主にしていく方向性であるとも見ることができる。</p>
--	---

(3) Cooperation Francaise (AFD)

日時	平成 18 年 7 月 27 日 (木) 10:00 ~11:00
場所	基礎教育・識字省
面談者	基礎教育・識字省 教育アドバイザー Mr.Tropis 横関団員、原チーフ
要旨	<ol style="list-style-type: none"> 1. MEB/A 教育アドバイザーの仕事： AFD の支援の一環として、MEB/A 次官へのアドバイザーとして 2 年前から赴任している。今年 12 月で契約が切れる。後任については MEB/A が募集して契約する。フランスからの技術協力についてのアンタイド化となる。 2. MEB/A の実情： MEB/A 本省の中で能力のある人材をさがすことは困難である。その中で、郡を抜いた実力のあるのが、副次官の M.Diallo と統計を担当する M.Chamgo である。新しい教育大臣は教育についての知識と経験は限られているものの、経済を専門とする戦略性のある人物であると聞いている。しかし、まだ、就任したばかりであり、わからない。 3. 教育省内の情報と力学について： PDDE や予算などの重要事項の最終決定は M.Diallo が行う。副次官の元に集まった情報が整理されて決定につながるという過程を経て決定される。 4. 教育財政について： 現在、2007 年の予算計画を作成中であるが、中期支出計画(MTEF?)の予測に基づいて全体額が決まり、分配を考える。この分配は各部署からの予算書によって審議される。局長クラスが出る予算会合が行われる。PADEB と教育コモンバスケットを含めて計画・予算計上している。この教育省からの予算要求に対して、財務省が最低の確保を通知してくる。優先順位をつけることが大切である。 5. COGES について： COGES の役割の重要性は疑う余地もない。しかしながら、COGES 推進室は強化・活性化する必要がある。推進室から COGES 機能化と運営などのアプローチを発信する必要がある。 6. その他： ニジェールの教育開発で最も大切なのは、教育行財政官のキャパシティを構築することであり、そのための技術協力が最も重要な教育開発協力である。特に、財政管理とマネジメントにおける人材育成が急務である。また、地方分権についても注目していく必要がある。これは教育を超えた政治的な意思によって動いているものであり、教育にも大きな影響を与えるものとなる。 <p>所感： 教育アドバイザーとして MEB/A の中で 2 年間勤務してきた M.Tropia の意見には説得力がある。氏の話から、技術協力の重要性、MEB/A のキャパシティの不足、人材育成の必要性、急速に資金協力に向かう教育開発協力への危惧が感じられた。一方、フランスの技術協力がアンタイド化していくことは興味深い。ニジェールの教育協力は、排他的ではないものの、ドナー会合などで日本の協力の有効性を発信しつつ、何らかの形で資金協力にも入っていくことが望まれると感じた。</p>

7. 基礎教育・識字省

(1) 基礎教育総局長、COGES 推進室長インタビュー

日時	平成 18 年 7 月 26 日 (水) 9:00 ~ 10:00
場所	基礎教育・識字省
面談者	基礎教育総局長 Mr. Boulama Arymallow Boukar、COGES 推進室長 Mr. Damana Issaka 調査団(石原団長、増田専門員、岩崎)、尾上専門家、中澤専門家
要旨	<p>まず団長より、調査を踏まえた今後の提言について、報告があった。</p> <p>1. COGES 連合の役割についてどのように考えるか。</p> <p>総局長：</p> <ul style="list-style-type: none"> COGES 連合は地方分権化の流れと密接な関係があり、連合だけの役割を考えて決められるのではなく、時間がかかる。タウアの経験は COGES 連合の役割を決めるのにひとつの材料となる。 COGES 連合の役割として、“マネジメント(地方自治体の行政的役割と捉えていると考える(注)“が含まれるとは考えておらず、最低限の役割は、啓発活動と資源動員、及び COGES と地方自治体(コミューン)や視学官事務所をつなぐ媒体となることが期待される。コミューンレベルの COGES 代表組織である。 <p>COGES 推進室長</p> <ul style="list-style-type: none"> 地方分権化の中で COGES 政策も始まったが、COGES 自体の考え方も変わってきている。 COGES 連合は COGES をグループ化することを目的として設立することが政策文書で決められている。 地方自治体と COGES 連合の関係はまだ議論の残る課題で、COGES 連合の名称も、「COGES 集合体(Coordination of COGES)」と「COGES コミューン(COGES Commune)」とするかの議論があった。(コミューンは、地方自治体名称と同じ(注)) 地方自治体政府を無視することはできない。コミュニティのオーナーシップが重要である。 本プロジェクトの経験が地方自治体関係者にも共有されることが重要である。 <p>2. COGES 政策を今後どのように全国で実施していきたいと考えているか。今後の展望は。その中で JICA が支援できることは何か。</p> <p>総局長：</p> <ul style="list-style-type: none"> 様々なドナーが COGES にかかる活動を行なっているが、本プロジェクトのモデルを関係者間で共有し、同じアプローチを取るように調整する必要がある。 既に EU(SOUTEBA)や、CONCERN(NGO)は本プロジェクトの手法を使っており、AFD、Aide Action、WB などとも同じアプローチを促進することを期待している。 <p>3. 今年 3 月に COGES 推進室から提出された PADEB(世銀の基礎教育支援プログラム)に対する COGES 活動計画(予算書含む)についてはどうなったのか。進捗を教えてください。</p> <p>総局長：</p> <ul style="list-style-type: none"> PADEB には 2007 年度に活用できる COGES のための予算がもうないため、申請されていない。 <p>所感:COGES 連合の位置づけについては、地方分権組織である地方自治体の関係がまだ整理されておらず、教育省だけの問題ではなく、地方分権化政策全体の議論を通して、決められるべきと考えていることが強く感じられ、COGES 連合の権限を決めるには多少時間がかかると感じた。本プロジェクトで目指すべきは、COGES(ローカル)が機能するために最低限 COGES 連合が果たすべき役割は何かを明確にし、そのために必要な運営費をどのように捻出するかを検討することだと考える。</p>

(2) 基礎教育・識字省副次官

日時	平成 18 年 7 月 26 日 (水) 10:15 ～11:30
場所	基礎教育・識字省
面談者	副次官 Mr. Hamissou Oumarou、計画局長 Mr. Gambo Mallam Sadissou 調査団(石原団長、横関団員、岩崎)、原チーフ、尾上専門家、中澤専門家
要旨	<p>まずはじめに団長より評価結果、提言の報告があった。</p> <p>1. プロジェクトの成果を今後どのように活用していきたいか。(COGES 政策の展望は)</p> <p>副次官:</p> <ul style="list-style-type: none"> COGES については、本プロジェクトのモデルを非常に高く評価しており、日本に比較優位があると考えている。COGESW/G で是非共有してもらいたい。 COGES 連合については、まだルール化されておらず、実験段階と言え、まずはこれまでの経験のレビューが必要と考えている。地方分権化との関係の中で COGES 連合の強みと同時に、リスクを知る必要がある。 COGES 政策の実施について、すべての関係者(ドナー)と一緒に共通のルールを作り上げていかなければならない。 <p>2. COGESW/G の役割について</p> <p>副次官: COGESWG では、経験共有 WS の開催やモデルの整理、共有、文書化などをしていく必要がある。COGES はまだアプローチが集約されたわけではない。いろいろなところでいろいろなやり方をしている。詳細なルールを確立し、PDDE の中で関係者間でタウアでの経験を踏まえて、同じビジョンを共有することが肝要である。</p> <p>3. COGES 実施体制について</p> <p>副次官: 幾重もの構造は避けるべきである。現在は中央に COGES 推進室があり、州の教育局長の下に COGES 監督官がおり、県の視学官事務所の下に COGES 担当官がいる。将来的に COGES が機能化されたら、COGES 監督官や COGES 担当官はいつまでも配置しているのではなく、なくなる必要がある。</p> <p>4. 全国展開について</p> <p>副次官:</p> <ul style="list-style-type: none"> まずは成果を関係者間で承認、共有する必要がある。今後 2～3 年で全国にプロジェクトモデルを活用して、すべての小学校に機能する COGES を作りたい。 予算については、このような重要な政策は外国の援助に頼っているのは非常に不安定なので、教育省予算に組み込みたいと考えている。2007 年予算は既に計画が始まっておりほとんど動かすことはできない(丁度翌日教育省内で来年の PDDE 活動計策定にかかる内部打ち合わせが予定されていた(注))ため、2008 年の計画策定の際、支援願いたい。 さらに、予算化の前に、全国展開実施の戦略ペーパーを作成する必要がある。MEB/A が作成するが、JICA や他ドナーにも支援してもらえると助かる。10 月には予算協議が始まるため、10 月までには作成する必要がある。 10 月の技術会合で来年度詳細活動計画及び予算計画書の検討が始められる。 <p>所感: 副次官はドナー会合を取り仕切っているドナー調整窓口であり、予算化の手続き面やスケジュールをよく把握していた。COGES 政策についても本プロジェクトのモデルを非常に高くしており、全国展開への意欲も示していた。が、すべてはドナー間、関係者間で共有され、PDDE の詳細計画としてそれが計画され、承認されることが重要と指摘された。</p>